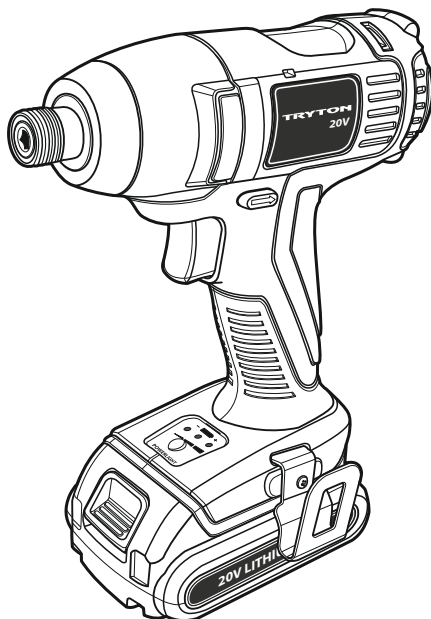


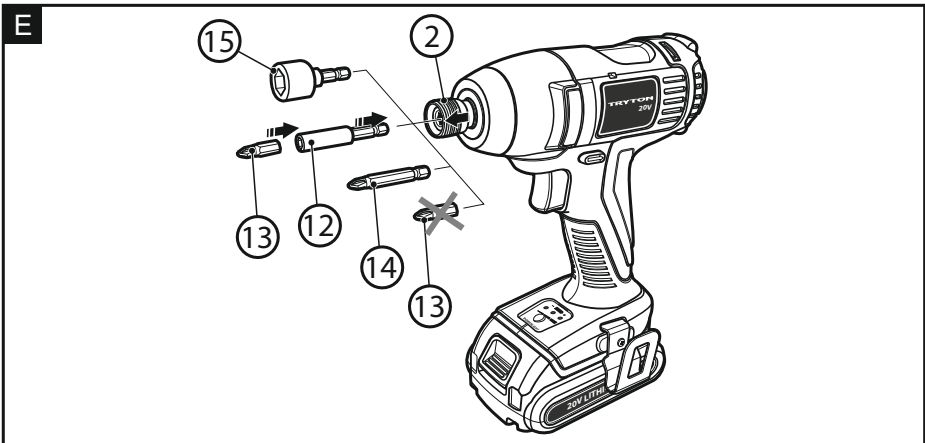
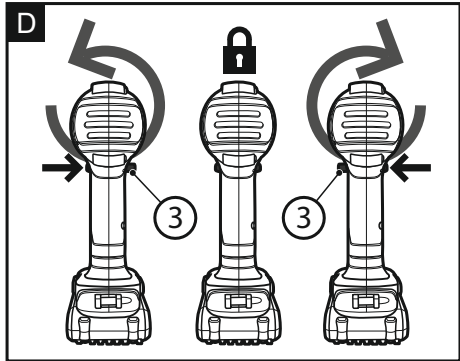
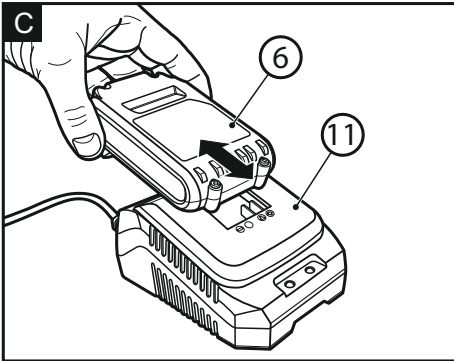
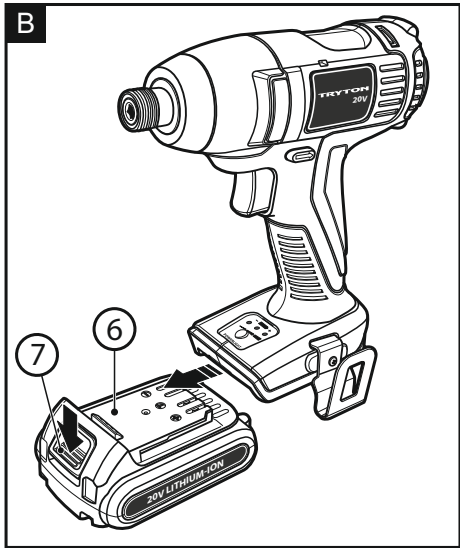
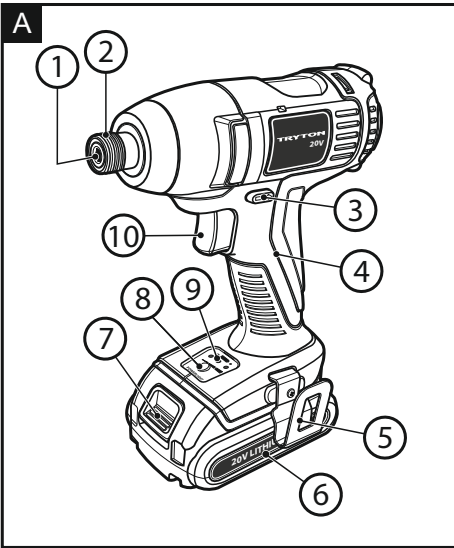
TRYTON

ELEKTRONARZĘDZIA



THV20UL

PL	Oryginalna instrukcja obsługi	AKUMULATOROWA ZAKRĘTARKA UDAROWA	3
RU	Инструкция по эксплуатации	АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ.....	9
RO	Instrucțiuni de folosire	MAȘINĂ DE ÎNȘURUBAT CU IMPACT, CU BATERIE	16
LT	Naudojimo instrukcija	AKUMULIATORINIS SMŪGINIS SUKTUVAS	22
CS	Návod na obsluhu	PŘÍKLEPOVÝ AKU ŠROUBOVÁK	27
LV	Lietošanas instrukcija	AKUMULATORA TRIECIENSKRŪVGRIEZIS.....	33
HU	Használati utasítások	AKKUS ÜTVECSAVARÓZÓ.....	39






PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. *Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.*
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. *Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.*
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.*



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. *W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działania deszczu lub warunków wilgotnych. *W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. *Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać

przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. *Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). *Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.*
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. *Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.*
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. *Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.*
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. *Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.*
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.*
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacepione przez części ruchome.*
- Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciążu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. *Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.*
- Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. *Nieostrożne działanie*

może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdził się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do którego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękka, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/ transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.
- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i

wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.
- b) W żadnym wypadku nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Wszystkie czynności związane z naprawą akumulatora mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub przez autoryzowane serwisy.



OSTRZEŻENIE! AKUMULATOROWA ZAKRĘTARKA UDAROWA, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo osobiste:

- a) Zakładać ochronniki słuchu podczas pracy urządzeniem. Narazenie się na hałas może spowodować utratę słuchu.
- b) Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze lub śruba mogłyby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- c) Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających, lub poprosić o pomoc administrację obiektu. Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe.
- d) Nie należy obrabiać materiału zawierającego azbest. Azbest powoduje chorobę nowotworową.
- e) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości. Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pyłz metalu lekkiego może się zapalić lub wybuchnąć.
- f) Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Upewnić się, czy wszystkie zaciski mocujące są ściśnięte i zweryfikować, ażeby nie było przesadnego luzu. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadło jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.
- g) Elektronarzędzie podczas pracy należy mocno trzymać oraz dbać o stabilną pozycję. Podczas dokręcania i luzowania śrub mogą wystąpić krótkotrwałe wysokie momenty reakcji.
- h) Należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie, gdy zablokuje się używane narzędzie. Należy być przygotowanym na wysokie wibracje, które powodują odrzut. Używane narzędzie zablokuje się, gdy: elektronarzędzie jest przeciążone, lub gdy skrzywi się w obrabianym przedmiocie.
- i) Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu. Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- j) Elektronarzędzia należy używać wyłącznie z baterią akumulatorów specjalnie przeznaczoną do ich zasilania. Użycie innej baterii akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń lub pożaru.



OSTRZEŻENIE! Bezpieczne użytkowanie akumulatorów i ładowarek.

Użytkowanie akumulatorów:

- a) Należy używać tylko akumulatorów zgodnych ze specyfikacją podaną przez producenta. W przypadku użycia innych akumulatorów może wystąpić pęknięcie i rozpadnięcie się akumulatora, uszkodzenie ciała lub pożar.
- b) **UWAGA: W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów wybuchowych. Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ognia oraz zapewnić odpowiednią wentylację podczas ładowania. Nie wolno pozostawić go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 40 stopni).**
- c) Ładowanie akumulatora powinno odbywać się w zakresie temperatur 15-25°C.
- d) Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- e) Nie wystawiać akumulatora na działanie wody i wilgoci.
- f) Jeśli zamierza się ładować kolejno więcej niż jeden akumulator, należy zrobić przerwę 30 minutową pomiędzy ładowaniami.
- g) W żadnym wypadku nie należy otwierać akumulatora.
- h) W niekorzystnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać kontaktu z cieczą. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, miejsce zetknięcia należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, dodatkowo należy szukać pomocy medycznej.

Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- i) W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć zaciski akumulatorów. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- j) Nie wrzucać akumulatorów do ognia.
- k) Nie wolno ładować uszkodzonego akumulatora.



Akumulatory są przeznaczone do wielokrotnego ładowania, zawierają szkodliwy dla środowiska lit.

Po zakończeniu okresu żywotności należy je zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

W tym celu całkowicie wyczerpać akumulator, wyjąć z elektronarzędzia, zdać do punktu utylizacji akumulatorów lub zdać do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Użytkowanie ładowarki:

- a) Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- b) Nie wolno rozkręcać ładowarki.
- c) Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie wolno jej narazić na działanie wody i wilgoci.
- d) Ładować tylko w zakresie temperatur 15°C – 25°C.

- e) Nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów metalowych do ładowarki.

PRZEZNACZENIE I BUDOWA URZĄDZENIA:

Akumulatorowa zakrętarka udarowa jest przeznaczona zarówno do wkręcania jak i wykręcania nakrętek, śrub i wkrętów przy użyciu odpowiednich końcówek roboczych w podanym zakresie wymiarów i parametrów roboczych (patrz **DANE TECHNICZNE**). Urządzenie posiada wbudowaną diodę LED, podświetlającą bezpośredni obszar pracy.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku amatorskiego. **Nie wolno wykorzystywać go do wykonywania prac wymagających zastosowania profesjonalnego urządzenia.**

Każde użycie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- dotknięcie obracającego się narzędzia roboczego w trakcie pracy ręką lub ubraniem operatora;
- oparzenie przy wymianie końcówki roboczej (podczas pracy bit bardzo się rozgrzewa, żeby uniknąć oparzenia przy jego wymianie należy stosować szczytce i rękawice ochronne);
- odrzucenie wkrętu, nakrętki.

■Kompletacja

- Akumulatorowa zakrętarka udarowa - 1 szt.
- Akumulator - 2 szt.
- Ładowarka - 1 szt.
- Klamra do zawieszania na pasku - 1 szt.
- Wkręt mocujący - 1 szt.
- Kufer transportowy - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.

■Elementy urządzenia

Numercja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronie 2 instrukcji obsługi:

Rys.A

1. Uchwyt narzędziowy
2. Tuleja zaryglowania
3. Przełącznik kierunku obrotów
4. Rękojeść
5. Klamra do zawieszania na pasku
6. Akumulator
7. Przycisk odblokowujący akumulator
8. Oświetlenie pomocnicze (dioda LED)
9. Wskaźnik pojemności akumulatora
10. Włącznik
11. Ładowarka

Rys.C

11. Ładowarka

Rys.E

12. Uniwersalny chwyt na końcówki wkręcające 1/4"*
13. Końcówka wkręcająca (bit)*
14. Końcówka wkręcająca z zatraskiem kulkowym*

15. Nasadka do przykręcania i odkręcania śrub oraz nakrętek*

* **Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji obsługi osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**

DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	20 V d.c.
Prędkość obrotowa	0-2400 /min
Częstotliwość udarów	0-3000 /min
Maks. moment obrotowy	150 Nm
Rozmiar śrub maszynowych	M4 –M14
Maks. średnica wkrętów	8 mm
Uchwyt narzędziowy	1/4" wpust sześciokątny
Waga (z akumulatorem)	1,78 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	91,2 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	102,2 dB(A)
Tolerancja pomiaru KpA, KwA	3 dB(A)
Poziom wibracji wg: EN 62841-2-2 (tolerancja pomiaru K=1,5 m/s ²)	15,47 m/s ²
Typ akumulatora	YTHV20AK Li-ion
Napięcie ładowania akumulatora	21 V
Prąd ładowania akumulatora	1.8 A
Napięcie zasilania ładowarki	200-240V, 50 Hz; 50W
Czas ładowania	1 h

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, ustalenie kolejności operacji roboczych.

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które operując się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY:

Przed każdym użyciem należy skontrolować, czy ruchome części

urządzenia funkcjonują prawidłowo i nie są zablokowane nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone narzędzie należy przed użyciem oddać do naprawy.

■ Ładowanie akumulatora

Zakrętka akumulatorowa jest dostarczana z akumulatorem częściowo naładowanym. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator za pomocą dołączonej ładowarki (11). Dla pierwszego ładowania zaleca się ładowanie trwające minimum 1 godzinę.

1. Wcisnąć przycisk odblokowujący akumulator (7) i wyjąć akumulator (6) z zakrętki (rys. B).
2. Podłączyć akumulator (6) do ładowarki (11) (patrz rys. C).
3. Podłączyć wtyczkę ładowarki do gniazdka sieciowego 230-240 V, 50/60Hz.

■ Sygnalizacja ładowania baterii

Świecąca zielona dioda LED informuje o tym, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania.

Świecąca czerwona dioda informuje, że ładowanie jest w toku.

Gdy bateria będzie całkowicie naładowana czerwona dioda zgaśnie i zapali się dioda zielona.

W miarę postępu ładowania prąd ładowania automatycznie się zmniejsza. Po ok. 1 godzinie prąd ładowania stabilizuje się na minimalnym poziomie (ładowanie podtrzymujące), co zapobiega możliwości przeładowania i uszkodzenia akumulatora.

Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę z sieci i wyjmij akumulator.

UWAGA! Podczas ładowania akumulator może nieco się nagrzać, jest to sytuacja normalna.

Akumulator litowo-jonowy można doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniw akumulatora.

Akumulator jest zabezpieczony przed całkowitym rozładowaniem. Wbudowany wyłącznik ochronny wyłącza urządzenie automatycznie, jeśli akumulator jest rozładowany. W tym przypadku uchwyt narzędziowy już się nie obraca.

OSTRZEŻENIE! Nie uruchamiać włącznika, jeśli wyłącznik ochronny wyłączył urządzenie. To może prowadzić do uszkodzenia akumulatora.

W celu długotrwałego użytkowania akumulatora należy w porę zadbać o jego ponowne naładowanie. Jest to konieczne, jeśli stwierdzi się, że zakrętka akumulatorowa działa ze słabszą mocą.

W TRAKCIE PRACY:

■ Włożenie akumulatora

Ustawić przełącznik zmiany kierunku obrotów (3) w pozycji środkowej, aby zabezpieczyć elektronarzędzie przed niezamierzonym włączeniem.

Wsunąć naładowany akumulator (6) od przodu do podstawy elektronarzędzia, aż do jego zaryglowania w podstawie.

■ Wybór kierunku obrotów (patrz rys. D)

Za pomocą przełącznika suwakowego (3) można ustawić kierunek obrotów zakrętki akumulatorowej oraz zabezpieczyć je przed niezamierzonym włączeniem.

- **Bieg w prawo:** Aby wkręcić śrubę lub dokręcić nakrętkę, należy wcisnąć przełącznik kierunku obrotów (3) w lewą stronę, aż do oporu (patrz tył urządzenia).

- **Bieg w lewo:** W celu zwolnienia lub wykręcenia śrub i nakrętek nacisnąć przełącznik kierunku obrotów (3) w prawo do oporu (patrzacz z tytułu urządzenia).
- Gdy przełącznik kierunku obrotów (3) znajduje się w pozycji środkowej to włącznik (10) blokuje się.

■ Włączanie/wyłączanie urządzenia

Zainstalowany włącznik (10) posiada płynną regulację prędkości obrotowej.

- Aby włączyć elektronarzędzie należy nacisnąć włącznik (10).
- Aby zatrzymać elektronarzędzie należy zwolnić włącznik (10).

■ Ustawianie prędkości obrotowej

Prędkość obrotowa włączonego elektronarzędzia może być regulowana bezstopniowo, w zależności od siły nacisku na włącznik (10).

Lekki nacisk na włącznik (10) oznacza niską prędkość obrotową. Wraz ze zwiększającym się naciskiem prędkość obrotowa rośnie.

■ Sposób funkcjonowania

Uchwyt narzędziowy (1) wraz z końcówką roboczą napędzany jest silnikiem elektrycznym przez przekładnię i mechanizm udarowy.

Proces pracy dzieli się na dwie fazy: **wkręcanie** i **dokręcanie** (mechanizm udarowy w akcji).

Uruchomienie mechanizmu udarowego wywołane jest utknięciem śruby, stanowiącym obciążenie dla silnika. Mechanizm udarowy zamienia w ten sposób siłę silnika w równomierne udary obrotowe. Przy wykręcaniu śrub proces ten przebiega w odwrotnej kolejności.

■ Oświetlenie pomocnicze

Zakrętarka posiada wbudowaną diodę LED (8), podświetlającą bezpośredni obszar pracy. Dioda włącza się z chwilą naciśnięcia wyłącznika (10) i automatycznie gaśnie po jego zwolnieniu.

■ Wskaźnik pojemności akumulatora

Wskaźnik pojemności akumulatora (9) sygnalizuje stan naładowania baterii za pomocą trzech kolorowych diod LED.

■ Wszystkie diody LED świecą:

Akumulator jest całkowicie naładowany.

■ Świeci żółta i czerwona dioda LED:

Akumulator naładowany jest wystarczająco.

■ Świeci tylko czerwona dioda LED:

Akumulator jest rozładowany, należy go naładować.

■ Montaż/wymiana narzędzi (patrz rys. E)



UWAGA! W celu zapobiegania niezamierzonomu rozruchowi urządzenia przed montażem/wymianą narzędzi należy zablokować włącznik urządzenia (10) ustawiając przełącznik kierunku obrotów (3) w pozycji środkowej.

Uchwyt narzędziowy (1) służy do mocowania narzędzi roboczych o chwycie 1/4" (6,35 mm) i końcówek wkręcających z zatrzaśkiem kulkowym o długości 1" (25,4 mm), które ułatwiają dostęp przy braku wystarczającej ilości miejsca.

Pociągnąć tuleję zaryglowania (2) do przodu, wsunąć narzędzie robocze do oporu do uchwytu narzędziowego (1), a następnie zwolnić tuleję (2), aby zablokować narzędzie robocze. Poprzez pociągnięcie narzędzia roboczego sprawdzić, czy jest zablokowane.

Końcówki wkręcające (13) można mocować stosując uniwersalny uchwyt na końcówki z zatrzaśkiem kulkowym (12).

W celu usunięcia narzędzia roboczego pociągnąć tuleję zaryglowania (2)

do przodu i wyjąć narzędzie robocze.

■ Klamra do zawieszania na pasku

Praktyczna klamra (5) służy do zawieszania zakrętarki na pasku użytkownika. Klamrę można łatwo zamocować z lewej lub prawej strony zakrętarki za pomocą dostarczonego wkrętu tak, by elektronarzędziem łatwo mogły się posługiwać zarówno osoby lewo-, jak i praworęczne. Można ją też zdjąć, gdy nie są potrzebne.

■ Wskazówki dotyczące pracy



UWAGA! Nie należy przykładać włączonego elektronarzędzia do nakrętki/śruby. Obracające się narzędzia robocze mogą ześlizgnąć się z nakrętki lub ze śruby.

Stosować końcówki dokładnie dopasowane do nakrętki, łaba wkrętu lub śruby.

Podczas pracy trzymać elektronarzędzie w osi elementu.

OSTRZEŻENIE! Sprawdzić, czy element mocujący i/lub materiał wytrzymuje moment obrotowy wytwarzany przez zakrętarkę. Nadmierny moment obrotowy może spowodować pęknięcie elementu/materiału, co grozi doznaniem urazu.

Moment obrotowy uzależniony jest od czasu trwania udaru. Maksymalnie osiągnięty moment obrotowy wynika ze wszystkich osiągniętych przez ruchy udarowe pojedynczych momentów obrotowych. Maksymalny moment obrotowy może zostać osiągnięty po udarze trwającym 6–10 sekund. Po tym czasie moment dokręcania podwyższa się już tylko minimalnie.

Czas trwania udaru należy ustalić oddzielnie dla każdego wymaganego momentu obrotowego dokręcania.

Rzeczywiście osiągnięty moment obrotowy dokręcania należy stale kontrolować za pomocą klucza dynamometrycznego, gdyż siła zamocowania zależy od wielu czynników, jak np.:

- **Napięcie:** Niskie napięcie prawie rozładowanego akumulatora zmniejsza moment obrotowy.
- **Wielkość nasadki:** Nasadka o niewłaściwej wielkości zmniejsza moment obrotowy.
- **Wielkość śruby:** Śruby o dużej średnicy z reguły wymagają większego momentu obrotowego. Ponadto moment ten zależy od długości, jakości i współczynnika momentu.
- **Śruba:** Właściwy moment obrotowy jest zapewniony wtedy, gdy gwint nie jest zardzewiały ani zanieczyszczony.
- **Materiał:** Na moment obrotowy wpływa rodzaj i powierzchnia materiału.
- **Czas wkręcania:** Dłuższy czas wkręcania powoduje wzrost momentu obrotowego. Wydłużenie tego czasu ponad miarę może doprowadzić do przecięcia, zerwania gwintu lub uszkodzenia elementu mocującego.

■ PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:

Elektronarzędzie w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Zakrętarkę należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych.



UWAGA: Zawsze przed rozpoczęciem czynności czyszczenia i konserwacji należy zablokować włącznik i wyjąć wtyczkę ładowarkę z gniazda zasilającego.

Ładowarkę należy czyścić tylko przy użyciu suchej szmatki.

Przy zakrętarce należy czyścić okresowo otwory wentylacyjne przy użyciu suchej szczoteczki lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Obudowę urządzenia okresowo czyścić wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła, aby usunąć pył i inne zanieczyszczenia. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Po czyszczeniu odczekać aż zakrętarca całkowicie wyschnie.

TRANSPORT:

Elektronarzędzie transportować i składować w kufrze transportowym, chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

W trakcie transportu względnie przechowywania urządzenia ustawiaj przełącznik kierunku obrotów w pozycji środkowej (blokada). W ten sposób zapobiegiesz niezamierzonemu rozruchowi narzędzia elektrycznego.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczenia zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczynić się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie

tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.

ul. Marywiłska 34,

03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

UWAGA! Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

PIKTOGRAMY:

Objaśnienia ikon, które mogą znajdować się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych:



– «Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi»



– «Zawsze stosować okulary ochronne»



– «Stosować środki ochrony słuchu»

TYPOWE USTERKI I ICH USUWANIE:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Zakrętarca nie działa.	Brak zasilania, uszkodzenie silnika lub włącznika.	Sprawdzić stan baterii, w razie potrzeby doładować lub wymienić na nową. Jeżeli elektronarzędzie nadal nie działa, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.
Zakłócenia w pracy silnika.	Rozładowana bateria.	Doładować baterię.
	Zużyte szczotki węglowe.	Wymienić szczotki węglowe w serwisie naprawczym.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowymi i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТНВ20UL


Перевод оригинальной инструкции



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом  и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте.** Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующейся легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью.** Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. *Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.*
- Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов, таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты.** В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.
- Не подвергать электроинструменты воздействию дождя**

или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.

- Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания.** Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. *Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.*
- Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений.** *Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.*
- Рекомендуется подключение устройства к электрической сети, снабжённой выключателем остаточного тока (RCD) с током выключения 30 мА или менее.**
- Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD).** *Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.**
- Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента.** Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. *Менюение невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.*
- Необходимо применять средства личной защиты. Необходимо обязательно работать с защитными очками.** *Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противопыльный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.*
- Необходимо избегать случайного запуска в работу.**

Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что включатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.

- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с запыленностью.
- и) Не позволяйте, чтобы навыки, приобретенные благодаря частому пользованию электроинструментом, позволили Вам почувствовать себя самоуверенно и проигнорировать правила техники безопасности. Неосторожные действия могут вызвать серьезные травмы в течение доли секунды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) Не следует применять электроинструмент, если его включатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в работу.
- г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в

недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом.

Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.

- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (заземления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность заземления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензину, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.
- м) Держатели и хватательные поверхности следует содержать в чистоте, устраняя с них масло и смазку. Скользкие держатели и хватательные поверхности не позволяют безопасно держать инструмент и контролировать его в случае возникновения неожиданных ситуаций.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- а) Гарантийный и послегарантийный ремонт своих электроинструментов выполняет сервисная служба компании PROFIX, что гарантирует высочайшее качество ремонта и использование оригинальных запчастей.
- б) Ни в коем случае не ремонтируйте поврежденные аккумуляторы. Все действия, связанные с ремонтом аккумуляторов, должны выполняться исключительно

производителем либо работниками авторизованного сервисного центра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ, предупреждения по технике безопасности.

Индивидуальная безопасность:


- а) Во время работы с гайковёртом применяйте средства защиты слуха. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.
- б) Выполняя работы, при которых рабочий инструмент или винт могут попасть на скрытую электропроводку или на собственный кабель электропитания, электроинструмент следует держать за изолированную поверхность рукоятки. Прикосновение к проводу сети питания (кабелю электропитания), находящемуся под напряжением, может привести к попаданию напряжения на металлические части электроинструмента, а это несёт опасность поражения электрическим током.
- в) Следует применять соответствующие приборы для обнаружения скрытых проводов сети питания и попросить о помощи городские коммунальные службы. Контакт с проводами, находящимися под напряжением, может привести к пожару или поражению электрическим током. Повреждение газопроводной трубы может привести к взрыву. Проникновение в водопроводную трубу ведёт к материальным потерям и может привести к поражению электрическим током.
- г) Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста. Асбест является канцерогеном и вызывает раковые заболевания.
- д) Необходимо поддерживать чистоту в месте выполнения работы. Смеси материалов представляют особую опасность. Пыль лёгких металлов может воспламениться или взорваться.
- е) Необходимо закрепить обрабатываемый предмет. Проверить, все ли крепящие зажимы зажаты и убедиться, что нет слишком большого зазора. Закрепление обрабатываемого предмета в крепящем устройстве или тисках более безопасно, чем удерживание его рукой.
- ж) Во время работы следует прочно держать электроинструмент и сохранять стабильную позицию. Во время завинчивания или ослабления винтов могут произойти кратковременные моменты реакции.
- з) Следует немедленно отключить электроинструмент, если заблокируется используемый рабочий инструмент. Необходимо быть готовым к большим вибрациям, в результате которых может произойти отброс. Блокировка применяемого рабочего инструмента может произойти, если электроинструмент перегружен или если будет иметь место его искрение в обрабатываемом предмете.
- и) Не откладывать электроинструмент, пока он не остановится. Может произойти блокировка рабочего инструмента, в результате чего будет потерян контроль над электроинструментом.
- к) Электроинструменты следует эксплуатировать только с аккумуляторной батареей, специально предназначенной для их питания. Применение другой аккумуляторной

батареи может привести к травмам или пожару.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Техника безопасности при эксплуатации аккумуляторов и зарядных устройств.

Эксплуатация аккумуляторов:

- а) Необходимо применять только аккумуляторы, соответствующие прилагаемой производителем спецификации. В случае применения других аккумуляторов существует опасность, что корпус аккумулятора треснет и развалится, может иметь место травма тела или пожар.
- б) **ВНИМАНИЕ:** В случае повреждения и неправильной эксплуатации аккумулятора может иметь место выделение взрывоопасных газов. Аккумулятор должен всегда находиться вдали от источника огня. Необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию в процессе его зарядки. Запрещено оставлять его на длительное время в среде с высокой температурой (в местах с интенсивным солнечным излучением, вблизи calorиферов или там, где температура превышает 40 градусов).
- в) Зарядка аккумулятора должна осуществляться при температуре 15-25 °С.
- г) Зарядку следует осуществлять только при помощи зарядного устройства, рекомендуемого производителем. Применение зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторных батарей другого типа, может привести к пожару.
- д) Хранить аккумуляторы от воздействия воды и влаги.
- е) Если необходимо зарядить больше одного аккумулятора, требуется сделать 30-минутный перерыв между очередными зарядками.
- ж) Категорически запрещено вскрывать аккумулятор.
- з) При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость (электролит); необходимо избегать контакта с жидкостью. Если случайно произойдёт попадание жидкости на пользователя, место попадания необходимо промыть водой. Если жидкость попадёт в глаза, необходимо, кроме того, обратиться за помощью к врачу. Вытекающая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.
- и) Если аккумуляторная батарея не используется, необходимо хранить её вдали от металлических предметов, таких как металлические скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или малые металлические элементы, которые могут привести к короткому замыканию контактов (клемм) аккумуляторов. Короткое замыкание контактов (клемм) аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- к) Не бросать аккумуляторы в огонь.
- л) **Запрещено заряжать повреждённый аккумулятор.**
 Аккумуляторы предназначены для многократной зарядки, они содержат вредный для окружающей среды литий. После завершения срока службы необходимо утилизировать аккумуляторы в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды. Для этого необходимо полностью разряженный аккумулятор извлечь из электроинструмента, сдать в пункт сбора отработанных аккумуляторов или сдать в магазин, в котором он был приобретён.

Эксплуатация зарядного устройства:

- а) Зарядку следует осуществлять только при помощи зарядного устройства, рекомендуемого производителем. Применение зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторных батарей другого типа, может привести к пожару.
- б) Запрещено раскручивать (разбирать) зарядное устройство.
- в) Зарядное устройство предназначено только для работы внутри помещения. Нельзя подвергать его воздействию воды или влаги.
- г) Выполнять зарядку только в диапазоне температуры 15°C – 25°C.
- д) Запрещено вкладывать какие-либо металлические предметы в зарядное устройство.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА:

Аккумуляторный ударный гайковёрт предназначен для завинчивания и отвинчивания гаек, болтов и винтов при использовании соответствующих насадок рабочих в пределах указанных размеров и рабочих параметров (см. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ**).

Устройство предназначено исключительно для домашних любительских работ. **Запрещено применять его для работ, требующих применения профессионального инструмента.**

Каждое применение устройства, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, выполненные пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции устройства может иметь место следующая опасность:

- Прикосновение в процессе работы к вращающемуся рабочему инструменту рукой или одеждой оператора.
- Возможность ожога при смене рабочего наконечника. (В процессе работы наконечник может сильно нагреться и чтобы избежать ожогов при его смене, необходимо применять щипцы или защитные рукавицы).
- Отбрасывание гайки, винта.

■ Состав комплекта

- Аккумуляторный ударный гайковёрт - 1 шт.
- Аккумуляторы - 2 шт.
- Зарядное устройство - 1 шт.
- Зацеп для подвешивания на ремне - 1 шт.
- Крепящий винт - 1 шт.
- Транспортный кейс - 1 шт.
- Гартийная карта - 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

■ Элементы устройства

Нумерация элементов устройства относится к изображениям, находящимся на странице 2 инструкции по эксплуатации:

Рис.А 1. Инструментальный патрон

2. Стопорная втулка
3. Переключатель направления вращения
4. Рукоятка
5. Зацеп для подвешивания на ремне
6. Аккумулятор
7. Кнопка разблокировки аккумулятора
8. Вспомогательное освещение (светодиод)
9. Индикатор заряда аккумулятора
10. Включатель

Рис.С 11. Зарядное устройство

Рис.Е 12. Универсальный держатель бит-насадок 1/4"*

13. Отвёрточная насадка (бит)*
14. Отвёрточная насадка с шариковым фиксатором*
15. Насадка для завинчивания и отвинчивания винтов и гаек*

* Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания	20 В d.c.
Частота вращения	0-2400 /мин
Число ударов	0-3000 /мин
Макс. крутящий момент	150 Нм
Размер метрических болтов	M4 –M14
Макс. диаметр винтов	8 мм
Инструментальный патрон	1/4" внутренний шестигранник
Вес (с аккумулятором)	1,78 кг
Уровень звукового давления (LpA)	91,2 дБ(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	102,2 дБ(A)
Погрешность измерения KpA, KwA	3 дБ(A)
Уровень вибрации согл.: EN 62841-2-2 (погрешность измерения K=1,5 m/s ²)	15,47 m/s ²
Тип аккумулятора	YTHV20AK Li-ion
Напряжение зарядки аккумулятора	21 V
Ток зарядки аккумулятора	1.8 A
Напряжение питания зарядного устройства	200-240V, 50 Hz; 50W
Время зарядки	1 h

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибрации в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: технический уход за электроинструментом и рабочими

инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очередности рабочих операций.

Заявленное общее значение вибрации и заявленные значения эмиссии шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения эмиссии шума можно использовать в предварительной оценке подверженности опасности.

Предупреждения:

Вибрация и эмиссия шума во время практического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений, в зависимости от способа, которым инструменты используются, в особенности от типа обрабатываемого предмета.

Следует определить средства безопасности с целью защиты оператора, которые основываются на расчете уровня подверженности опасности в состоянии реального использования (учитывая все этапы операционного цикла, в ходе которых инструмент выключен и когда работает на холостом ходу, за исключением времени высвобождения).

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К РАБОТЕ:

Перед каждым применением следует проверить, правильно ли работают подвижные элементы устройства, проверить отсутствие их блокировки, трещин или повреждений, так как это может иметь влияние на правильную работу электроинструмента. Прежде чем приступить к эксплуатации, необходимо передать повреждённый инструмент на ремонт.

■ Зарядка аккумулятора

Аккумуляторный ударный гайковёрт поставляется вместе с частично заряженным аккумулятором. Прежде чем начать его использование, необходимо полностью зарядить аккумулятор, используя имеющееся в комплекте зарядное устройство (11). Первую зарядку рекомендуется выполнять в течение не менее 1-го часа.

1. Нажмите кнопку разблокировки аккумулятора (7), и извлеките аккумулятор (6) из гайковёрта (см. рис. В).
2. Подключите аккумулятор (6) к зарядному устройству (11) (см. рис. С).
3. Подключите штепсельную вилку зарядного устройства к сетевой розетке 230-240 В, 50/60 Гц.

■ Сигнализация зарядки батареи

Свечение **зелёного** светодиода означает, что зарядное устройство подключено к источнику питания.

Светящийся **красный** светодиод индикатора заряда аккумулятора означает, что идёт процесс зарядки.

Когда батарея полностью заряжена красный светодиод гаснет и загорается **зелёный** светодиод.

В процессе зарядки ток зарядки автоматически уменьшается. Примерно через 1 час ток зарядки стабилизируется на минимальном уровне (поддерживающая зарядка), что предотвращает возможный перезаряд аккумулятора и его повреждение.

После окончания зарядки отключить зарядное устройство.

ВНИМАНИЕ! Во время зарядки аккумулятора может слегка нагреться – это нормальное явление.

Литий-ионный аккумулятор можно заряжать в произвольный момент, без снижения в результате этого его долговечности. Прекращение процесса зарядки не несёт риска повреждения элементов аккумулятора.

Аккумулятор защищён от полной разрядки. Встроенный защитный выключатель автоматически выключит устройство, если аккумулятор разрядится. В этом случае держатель бит перестанет вращаться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не включать выключатель, если защитный выключатель выключил устройство. Это может вести к повреждению аккумулятора.

Для долговременного пользования аккумулятором необходимо своевременно позаботиться о его повторной зарядке. Это необходимо, если окажется, что аккумуляторный гайковёрт работает со слабой мощностью.

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ:

■ Установка аккумулятора

Поставьте переключатель направления вращения (3) в среднее положение для защиты электроинструмента от непреднамеренного включения.

Вставьте заряженный аккумулятор (6) спереди в стопу электроинструмента так, чтобы аккумулятор надёжно зафиксировался.

■ Выбор направления вращения (см. рис. D)

При помощи ползункового переключателя (3) можно установить направление вращения аккумуляторного гайковёрта, а также защитить его от непреднамеренного включения.

- **Правое направление вращения:** Для заворачивания болтов/шурупов и затягивания гаек нажмите переключатель направления вращения (3) налево до упора (если смотреть сзади электроинструмента).
- **Левое направление вращения:** Для ослабления и выворачивания болтов/шурупов и отвинчивания гаек нажмите переключатель направления вращения (3) вправо до упора. (если смотреть сзади электроинструмента).
- Если переключатель направления вращения (3) находится в среднем положении, то выключатель (10) заблокирован.

■ Включение/выключение устройства

Установленный выключатель (10) имеет плавную регулировку частоты вращения.

- Чтобы включить электроинструмент, необходимо нажать выключатель (10).
- Для остановки отпустите выключатель (10).

■ Установка числа оборотов

Вы можете плавно регулировать число оборотов включенного электроинструмента, изменяя для этого усилие нажатия на выключатель (10).

При слабом нажатии на выключатель (10) электроинструмент работает с низким числом оборотов. С увеличением силы нажатия число оборотов увеличивается.

■ Принцип действия

Патрон (1) с рабочим инструментом приводится электромотором с помощью редуктора ударным механизмом.

Рабочий процесс подразделяется на две фазы: закручивание и

затягивание (работает ударный механизм).

Ударный механизм включается, как только винт начинает заедать и нагрузка на мотор увеличивается. Таким образом ударный механизм преобразует силу мотора в равномерные вращательные удары. При отвинчивании винтов/шурупов или одкручивании гаек этот процесс протекает в обратной последовательности.

■ Вспомогательное освещение

Гайковёрт имеет встроенный светодиод (8), подсвечивающий непосредственно рабочую зону. Этот светодиод включается в момент нажатия включателя (10) и автоматически гаснет, если включатель отпустить.

■ Индикатор заряда аккумулятора

Индикатор заряда аккумулятора (9) сигнализирует о состоянии зарядки батареи при помощи трёх светодиодов разного цвета.

Светятся все светодиоды:

Аккумулятор полностью заряжен.

Светится жёлтый и красный светодиоды:

Аккумулятор заряжен достаточно.

Светится только красный светодиод:

Аккумулятор разряжен, требуется его зарядка.

■ Монтаж/смена рабочих инструментов (см. рис. Е)

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать непреднамеренного запуска электроинструмента в работу, перед сменой рабочих инструментов следует заблокировать включатель (10), устанавливая переключатель направления вращения (3) в среднее положение.

Инструментальный патрон (1) служит для крепления рабочих инструментов с хвостовиком 1/4" (6,35 мм) и отвёрточных насадок с шариковым фиксатором длиной 1" (25,4 мм), которые облегчают доступ при отсутствии достаточного пространства.

Оттяните стопорную втулку (2) вперёд и вставьте рабочий инструмент (14) в инструментальный патрон (1). Затем отпустите стопорную втулку (2), чтобы рабочий инструмент заблокировался. Потянув рабочий инструмент, проверьте надёжность его фиксации. Отвёрточные насадки (биты) (13) Вы можете закрепить с помощью универсального держателя с шариковым фиксатором (12).

Для извлечения рабочего инструмента, следует оттянуть стопорную втулку (2) вперёд и извлечь рабочий инструмент.

■ Зацеп для подвешивания на ремне

Практический зацеп (5) используется для подвешивания гайковёрта на поясном ремне пользователя. Для удобства как правой, так и левой зацеп может быть с лёгкостью закреплён с левой или с правой стороны гайковёрта, с помощью входящего в комплектацию винта. Можно его также снять, при отсутствии такой необходимости.

■ Указания по применению



ВНИМАНИЕ! Устанавливайте электроинструмент на винт или гайку только в выключенном состоянии. Вращающиеся рабочие инструменты могут соскользнуть.

Используйте наконечники точно соответствующие гайке, головке винта или болта.

Во время работы, держите электроинструмент строго в оси крепёжного элемента.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Убедитесь, что крепёжный элемент и/или материал, может выдержать крутящий момент, создаваемый гайковёртом. Чрезмерный крутящий момент может сломать элемент/материал, что грозит получением травмы.

Крутящий момент зависит от продолжительности работы ударного механизма. Максимально достигаемый крутящий момент вытекает из суммы всех отдельных крутящих моментов, создаваемых ударами. Максимальный крутящий момент достигается при продолжительности работы ударного механизма в 6–10 секунд. После этого времени момент затяжки возрастает только незначительно.

Продолжительность работы ударного механизма следует определять для каждого момента затяжки.

Практически достигнутый момент затяжки проверяйте всегда динамометрическим ключом, так как сила крепления зависит от многих факторов, например, таких как:

- **Напряжение:** Низкое напряжение разряженного аккумулятора уменьшает крутящий момент.
- **Величина насадки:** Насадка неправильного размера уменьшает крутящий момент.
- **Размер болта:** Болты большого диаметра, как правило, требуют более высокого вращающего момента. Кроме того, этот крутящий момент зависит от длины, качества и коэффициента крутящего момента.
- **Винт:** Соответствующий крутящий момент обеспечивается при условии, если винт не заржавелый и не загрязнённый.
- **Материал:** На крутящий момент влияют тип и поверхность материала.
- **Время закручивания:** Более длительное время закручивания увеличивает крутящий момент. Чрезмерное увеличение этого времени может вызвать перегрузку, привести к срыву резьбу или повреждению крепёжного элемента.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

Электроинструмент в принципе не требует специальных процедур по техническому уходу. Гайковёрт следует хранить в месте, недоступном для детей, содержать в чистоте, защищать от влаги и попадания пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния атмосферных условий.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем начать процедуру чистки и технического ухода, необходимо заблокировать выключатель и извлечь штекер зарядного устройства из разъёма питания.

Зарядное устройство нужно чистить при помощи сухой тряпочки.

Вентиляционные отверстия электроинструмента периодически очищать сухой щёткой, либо продуть сжатым воздухом с низким давлением.

Корпус инструмента рекомендуется чистить влажной тряпочкой с небольшим количеством мыла, чтобы удалить пыль и другие загрязнения. Не применять каких-либо агрессивных чистящих средств или растворителей, – они могут повредить части устройства, изготовленные из пластмассы. После чистки дождаться, пока инструмент полностью высохнет.

ТРАНСПОРТИРОВКА:

Электроинструмент следует транспортировать и складировать в

транспортном кейсе, защищающем от влаги, проникновения пыли и мелких объектов, от которых особенно необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить двигатель.

Во время транспортировки или хранения электроинструмента, следует установить переключатель направления вращения в среднее положение (блокировка). Таким образом, будет предотвращён непреднамеренный запуск электроинструмента в работу.

ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Если зарядка аккумулятора невозможна, следует проверить надёжность контактов присоединения зарядного устройства, а также имеется ли напряжение в сетевой розетке.

Если зарядка аккумулятора по прежнему невозможна, необходимо отправить зарядное устройство и шуруповёрт в авторизованный сервисный пункт по адресу, указанному на гарантийной карте.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Указанный символ означает запрет размещения использованных электроинструментов вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, предусматриваю-

щая, что все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»,
ул. Марывильска 34,
03-228 Варшава, ПОЛЬША

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом с применением оригинальных запасных частей.

ПИКТОГРАММЫ:

Описание знаков, которые могут находиться на щитке и информационных наклейках электроинструмента.



«Перед включением и началом работы — необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации»



«Использовать защитные очки во время работы»



«Во время работы рекомендуется применять соответствующие средства защиты слуха»

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ
Гайковёрт не работает.	Отсутствие питания, повреждение электродвигателя или выключателя.	Проверить состояние батареи, в случае необходимости выполнить её подзарядку или заменить на новую. Если электроинструмент всё равно не работает, необходимо отправить его в сервисный пункт по указанному в гарантийной карте адресу.
Нарушение работы электродвигателя.	Разряжена батарея.	Зарядить батарею.
	Изношены угольные щётки.	Заменить угольные щётки в сервисном пункте.



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.


Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

RO**INSTRUCȚIUNE DE FOLOSIRE
MAȘINĂ DE ÎNSURUBAT CU IMPACT, CU BATERIE THV20UL**

Traducere din instrucțiunea originală

**ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.

**ATENȚIE!** Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri  și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.

Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente și la electrocutare, incendii și/sau la vătămări corporale.

Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.*În avertismentele de mai jos, termenul "unealtă electrică" înseamnă unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).***ATENȚIE!** Reguli generale de protecție a muncii.**Siguranța la locul de muncă:**

- La locul de muncă păstrează curățenie și bună iluminare. Zonele și bancurile de lucru aglomerate cheamă accidente.
- Nu utilizați unealta electrică în atmosferi explozive, formate din lichide inflamabile, gaze sau lichide. Unelata electrică produce scântei, care pot aprinde praful sau aburul.
- Țineți copiii departe de locurile în care unealta electrică este folosită. Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra unei electrice.

**ATENȚIE!** Reguli generale cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei.**Siguranța electrică:**

- Ștecherul uneltei electrice trebuie să fie conforme cu priza. Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneltelor electrice cu cablu de legare la pământ de protecție. Nemodificarea ștecherelor și a prizelor micșorează riscul de electrocutare.
- Evitați să atingeți suprafața de împământare sau conectările la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider. În cazul atingerii părților împământate, crește riscul de electrocutare.
- Nu expuneți sculele electrice în condiții de ploaie sau mediu umed. În caz de infiltrație cu apă, crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea uneltei sau tragerea ștecherului din priză. Păstrarea cablului de alimentare departe de surse de căldură, ulei, mυχii ascuțiți sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- În cazul în care unealta electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitoarelor destinate funcționării în aer liber. Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber, micșorează riscul de electrocutare.
- Vă recomandăm să racordăm aparatul la o rețea electrică dotată cu un comutator cu curent diferențial (RCD) cu amperaj de acționare de 30mA sau mai mic.
- În cazul în care unealta electrică este folosită în mediu umed, este inevitabilă, utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva tensiunii de alimentare, cum ar fi aplicarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD). Folosirea RCD micșorează riscul

de electrocutare.**ATENȚIE!** Avertismente generale cu privire la siguranța folosirii uneltei.**Siguranță personală:**

- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau de persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucția de folosire a echipamentului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Trebuie să fii atent, să avari grijă ce faceți și să păstrați bun simț în timpul folosirii uneltei electrice. Nu folosiți unealta electrică, când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu unelata electrică poate cauza vătămări personale grave.
- Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Folosind echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi cu anti-alunecare, căști sau protecție auditivă, micșorează riscul de vătămare.
- Evitați pornirea accidentală. Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea uneltei asigurativă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprită. Mutarea uneltei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare în poziția pornită poate provoca un accident.
- Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați toate uneltele din apropiere. Lăsarea de unelte pe părțile de mișcare ale uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu vă apliceți prea mult. Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. Acest lucru va permite un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul strâns, hainele și mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.
- Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și a colectorului de praf, asigurativă că acestea sunt conectate și folosite corect. Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de praf.
- Nu permiteți ca abilitățile obținute prin utilizarea frecventă a sculei electrice să vă facă să vă simțiți prea încrezători în sine și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile necorespunzătoare pot provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

**ATENȚIE!** Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.**Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice:**

- Nu supraîncărcați unealta electrică. Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. Unelata electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul însărcinării, pentru care a fost proiectată.
- Este interzisă utilizarea uneltei electrice dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta. Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.

- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare. Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.**
- d) **Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice. Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.**
- e) **Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau bruierea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice. Dacă găsim o deteriorare, unealta electrică înaintea folosirii trebuie reparată. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.**
- f) **Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.**
- g) **Unealta electrică, echipamentul, uneltele de lucru, etc. trebuie scuse folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.**
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.**
- j) **Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**
- m) **Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie menținute curate fără ulei și grăsime. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit ținerea în siguranță și controlul sculei în situații neașteptate.**



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

Repararea:

- a) **Reparații în garanție și postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.**
- b) **În niciun caz nu reparați acumulatorii defecti. Toate activitățile legate de repararea acumulatorului pot fi efectuate doar de către producător sau de către service autorizate.**



ATENȚIE! MAȘINĂ DE ÎNSURUBAT CU IMPACT, CU BATERIE, avertizări referitoare la siguranță.

Siguranța personală:

- a) **Folosiți protecție auditivă în timp ce utilizați mașina de înfiletat. Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.**

- b) **În timp ce efectuați lucrări pe durata cărora unealta sau șurubul poate să atingă cablurile electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare, trebuie să țineți unealta electrică de suprafețele izolate ale mânerului. Contactul cu cablul rețelei de alimentare aflate sub tensiune poate cauza transmiterea tensiunii pe părțile metalice ale unelei electrice, fapt ce poate cauza electrocutarea.**
- c) **Utilizați instrumente adecvate de localizare a cablurilor ascunse de alimentare sau cereți ajutor de la instituțiile municipale. Contactul cu cablurile aflate sub tensiune poate cauza apariția incendiului sau electrocutarea. Deteriorarea țevii de gaz poate cauza explozie. Perforarea conductei de apă și canalizare poate cauza pagube materiale sau electrocutare.**
- d) **Nu prelucrați materiale care conțin azbest. Azbestul este considerat a fi cancerigen.**
- e) **Locul de muncă trebuie păstrat curat. Amestecul de materiale este foarte periculos. Pulberile de metal ușor se pot aprinde sau exploda.**
- f) **Asigurați elementul prelucrat. Asigurați-vă că toate elementele de fixare sunt bine strânse și verificați să nu fie prea mari distanțe. Fixarea elementului prelucrat în echipamentul de fixare sau menținută este mai sigur decât ținerea elementului cu mâna.**
- g) **Țineți puternic unealta electrică, menținând o poziție stabilă. În timp ce strângeți sau slăbiți strângerea șuruburilor poate apărea cuplu de mare reacție de scurtă durată.**
- h) **Oprii imediat unealta electrică, dacă se blochează unelata folosită. Fiți pregătiți pentru vibrații puternice, care pot duce la recul. Unealta utilizată se blochează când: unelata electrică este supraîncălzită, sau când se îndoaie în element.**
- i) **Înainte de așezarea unelei electrice pe banc, așteptați până unelata se oprește. Unealta folosită se poate bloca și duce la pierderea controlului asupra acesteia.**
- j) **Folosiți unelata electrică doar cu bateria, acumulatorul special proiectat/ă pentru alimentarea acesteia. În cazul în care folosiți altă baterie, acumulator există riscul de rănire sau de incendiu.**



ATENȚIE! Utilizare sigură a acumulatorilor și încărcătorilor.

Utilizare acumulator:

- a) **Utilizați numai acumulatorii care corespund la specificarea dată de producător. În cazul utilizării unor alte acumulatorii, se poate întâmpla o crăpare, o descompunere, o vătămare corporală sau un incendiu.**
- b) **ATENȚIE: În cazul în care acumulatorul se deteriorează sau este folosit necorespunzător pot apărea emisii de gaze explozive. Acumulatorul trebuie ținut departe de sursa de foc și trebuie să asigurați ventilație corespunzătoare în timp ce este încărcat. Nu lăsați acumulatorul pentru mult timp în mediu cu temperatură ridicată (în locuri expuse la lumina soarelui, în apropierea caloriferelor și în toate locurile unde temperatura depășește 40°C).**
- c) **Încărcarea acumulatorului trebuie să se efectueze în mediu cu temperatura între 15-25 de grade °C.**
- d) **Încărcați unelata doar cu încărcătorul recomandat de producător. În cazul în care folosiți un încărcător proiectat pentru încărcarea altor baterii, acumulatorii există riscul de rănire sau de incendiu.**
- e) **Nu expuneți acumulatorul la acționarea apei și umidității.**
- f) **Dacă intenționați să încărcați mai multe decât un singur acumulator, trebuie să faceți o pauză de 30 de minute între**

încărcării succesive.

- g) În nici un caz nu deschideți acumulatorul.
- h) În condiții nefavorabile din acumulator se poate scurge lichid; evitați contactul cu lichidul. În cazul în care utilizatorul intră în contact cu lichidul, trebuie să spălați locul cu apă. În caz de contact cu ochiul, trebuie să apelați la ajutorul medicului. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
- i) În cazul în care nu utilizați bateria acumulator, trebuie să o depozitați departe de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi, sau alte obiecte metalice de dimensiuni mici, care pot scurtcircuita bornele acumulatorului. Scurtcircuitarea acumulatorului poate provoca arsuri sau incendiu.
- j) Nu aruncați acumulatorul în foc.
- k) Nu încărcați acumulatorul stricac.



Acumulatorul este destinat pentru încărcare multiplă, conțin litiu care este dăunător pentru mediul înconjurător.

După perioada de folosire, acumulatorul trebuie utilizat în conformitate cu legislația despre protecția mediului natural.

În acest sens, acumulatorul trebuie total epuizat, scos din electroutilaj și predat la un punct de utilizare a acumulatorilor sau la magazinul, în care a fost cumpărat.

Utilizare încărcător:

- a) Pentru încărcare folosiți doar încărcătorul recomandat de producător. Folosirea încărcătorului proiectat pentru încărcarea altui tip de baterii acumulatorare poate provoca incendiu.
- b) Nu demontați încărcătorul.
- c) Încărcătorul poate fi folosit doar în încăperile. Nu expuneți încărcătorul la acțiunea apei și a umidității.
- d) Încărcați doar în intervalul de temperaturi 15°C – 25°C.
- e) Nu introduceți niciun fel de obiecte metalice în încărcător.

DESTINAȚIA ȘI CONSTRUCȚIA APARATUSULUI:

Mașina de înfiletat cu percuție este destinată atât pentru înșurubat cât și pentru deșurubat piulițe și șuruburi cu ajutorul unor biși cu marime corespunzătoare (vezi DATE TEHNICE). Aparatul este dotat cu o diodă LED încorporată, care iluminează direct spațiul de lucru.

Aparatul este destinat doar pentru uz neprofesional. Este interzisă folosirea unelei pentru executarea de lucrări care necesită unelte profesionale.

Fiecare utilizare a aparatului neconformă cu destinația acestuia, astfel cum a fost descrisă mai sus, este interzisă și duce la pierderea garanției și lipsa răspunderii producătorului pentru pagubele apărute în aceste cazuri.

Toate modificările aparatului efectuate de utilizator il exceptă pe producător de responsabilitate pentru pagubele provocate utilizatorului și mediului.

În ciuda utilizării în conformitate cu destinația, nu pot fi eliminați în totalitate anumiți factori de risc. Datorită construcției și proiectării, putem întâlni următoarele pericole:

- atingerea în timpul lucrului a unelei de lucru în rotație cu mâna sau îmbrăcămintea operatorului;
- arsuri în timpul schimbării capului de lucru (în timpul funcționării capul de încălzește puternic, pentru a evita arsurile, în timpul

înlocuirii folosiți clește și mănuși de protecție);

- recul șurub, piuliță.

■ Completare

- Mașină de înfiletat cu percuție cu baterie - 1 buc.
- Acumulator - 2 buc.
- Încărcător - 1 buc.
- Caramă pentru suspendat pe curea - 1 buc.
- Șurub de montaj - 1 buc.
- Valiză transport - 1 buc.
- Fișa de garanție - 1 buc.
- Instrucții de folosire - 1 buc.

■ Elementele mașinii

Numerotarea elementelor unelei este prezentată în figura aflată pe pagina 2 a acestei instrucții de folosire:

- Des.A**
1. Sistem de prindere accesorii
 2. Dispozitiv de blocare
 3. Comutator de schimbare a direcției de rotație
 4. Mâner
 5. Caramă pentru suspendat pe curea
 6. Acumulator
 7. Tastă deblocare acumulator
 8. Iluminat auxiliar (diodă LED)
 9. Indicator capacitate acumulator
 10. Comutator

- Des.C**
11. Încărcător Set de unelte de lucru

Rys.E

12. Adaptor universal de prindere 1/4"*

13. Cap de șurubelniță*
14. Cap de șurubelniță cu dispozitiv de blocare cu bilă*
15. Dispozitiv pentru înșurubat șuruburi și piulițe*

* Accesorile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesorii complete în programul nostru de accesorii.

DATE TEHNICE:

Tensiune de alimentare	20 V d.c.
Viteză de rotire	0-2400 /min
Număr percuții	0-3000 /min
Moment de rotație maxi	150 Nm
Dimensiunea șuruburilor pentru mașini	M4 – M14
Diametru max. șuruburi	8 mm
Sistem de prindere accesorii	1/4" hexagon interior
Masă (cu acumulatorul)	1,78 kg
Nivel de presiune acustică (LpA)	91,2 dB(A)
Nivel de putere acustică (LwA)	102,2 dB(A)
Incertitudine KpA, KwA	3 dB(A)
Nivelul de vibrații conform: EN 62841-2-2 (incertitudine K=1,5 m/s ²)	15,47 m/s ²
Tip de acumulator	YTHV20AK Li-ion
Tensiunea de încărcare a acumulatorului	21V
Curent de încărcare a acumulatorului	1.8 A
Tensiunea de alimentare a încărcătorului	200-240V, 50 Hz; 50W
Timp de încărcare	1 h

Nivelul menționat de vibrații este reprezentativ pentru utilizarea aparatului electric. Dacă aparatul electric va fi utilizat pentru alte scopuri sau cu alte instrumente de lucru precum și dacă nu va fi întreținut corespunzător, nivelul de vibrații ar putea diferi de cel indicat. Motivele indicate mai sus pot duce la sporirea nivelului de expunere la vibrații pe toată durata timpului de funcționare.

Trebuie să introduceți mijloace adiționale de siguranță, care au scopul de a proteja operatorul de efectele de expunere la vibrații, de ex.: Întreținere aparat electric și instrumente de lucru, asigurarea temperaturii corespunzătoare a mâinilor, stabilirea ordinii operațiilor de muncă.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare și pot fi utilizate pentru a compara un dispozitiv cu altul.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot pot fi utilizate în evaluarea inițială a expunerii.

Avertismente:

Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot să difere de valorile declarate în funcție de modul în care sunt utilizate uneltele, în special de tipul piesei prelucrate.

Trebuie determinate măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe estimarea expunerii în starea reală de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul în care instrumentul este oprit și când funcționează în ralanti, cu excepția timpului de declanșare).

PREGĂTIRE PENTRU UTILIZARE:

Înainte de fiecare utilizare trebuie să verificați dacă piesele mobile ale aparatului funcționează în mod corespunzător și nu sunt blocate sau deteriorate ceea ce ar putea avea impact asupra modului de funcționare a uneltei. Unealta deteriorată trebuie reparată înainte de a o utiliza din nou.

■ Încărcare acumulator

Mașina de înșurubat cu baterie este livrată cu bateria parțial încărcată. Înainte de utilizare trebuie să încărcați în totalitate acumulatorul cu încărcătorul furnizat (11). Vă recomandăm ca prima încărcare să dureze minim 1 oră.

1. Apăsăți tastele de deblocare a acumulatorului (7) și scoateți acumulatorul (6) din mașina de înfiletat (vezi des. B).
2. Conectați acumulatorul (6) la încărcător (11) (vezi des. C).
3. Cuplați ștecherul încărcătorului la priză de rețea 230-240 V, 50/60 Hz.

■ Semnalizare încărcare baterie

Dioda LED verde aprinsă LED informează despre faptul că încărcătorul este cuplat la sursa de alimentare.

Dioda roșie aprinsă a acumulatorului informează că aparatul se încarcă. Atunci când bateria va fi încărcată în întregime dioda roșie se stinge și se aprinde dioda verde.

Pe durata încărcării intensitatea curentului de încărcare se diminuează automat. După aprox. 1 oră intensitatea curentului de încărcare se stabilizează la nivelul minim (încărcare de susținere), ceea ce previne posibilitatea de supraîncărcare și de deteriorare a acumulatorului.

După ce ați terminat de încărcat decuplați încărcătorul.

ATENȚIE! În timpul încărcării acumulatorul se poate încălzi puțin, această situație este normală.

Acumulatorul litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără a afecta în niciun fel durata de viață a acestuia. Întreruperea procesului de încărcare

nu duce la deteriorarea celulelor acumulatorului.

Acumulatorul este protejat împotriva descărcării totale. Comutatorul de protecție încorporat oprește automat aparatul în cazul în care acumulatorul este descărcat. În acest caz mandrina nu se rotește.

AVERTISMENT! Nu porniți aparatul în cazul în care comutatorul de protecție a pornit aparatul. Acest fapt poate duce la deteriorarea acumulatorului.

Pentru a utiliza pe lungă durată acumulatorul trebuie să-l încărcați repede din nou. Dacă este necesar, dacă se constată că mașina de înșurubat cu baterie funcționează cu turaj redusă.

ÎNTIMPUL UTILIZĂRII:

■ Montarea acumulatorului

Aduceți comutatorul de schimbare a direcției de rotație (3) în poziția din mijloc pentru a proteja scula electrică împotriva pornirii accidentale. Împingeți din față acumulatorul încărcat (6) în soclul sculei electrice, până când acumulatorul va fi închis în condiții de siguranță în acesta.

■ Reglarea direcției de rotație (vezi des. D)

Folosiți comutatorul glisant (3) pentru a seta direcția de rotire a mașinii de înșurubat și protejați împotriva pornirii accidentale.

- **Funcționare spre dreapta:** Pentru înșurubarea de șuruburi și strângerea piulițelor împingeți comutatorul de schimbare a direcției de rotație (3) spre stânga, până la marcajul opritor (văzut din spatele aparatului).
- **Funcționare spre stânga:** Pentru slăbirea resp. desprinderea șuruburilor și piulițelor împingeți comutatorul de schimbare a direcției de rotație (3) spre dreapta, până la marcajul opritor (văzut din spatele aparatului).
- Atunci când comutatorul direcției de rotație (3) se află în mijloc butonul de pornire (10) este blocat.

■ Pornirea/oprirea aparatului

Butonul de pornire instalat (10) posedă regularea fluidă a vitezei de turaj.

- Pentru a porni unealta electrică trebuie să apăsați comutatorul (10).
- Pentru a opri dați drumul la comutatorul (10).

■ Selectare turaj de rotație

Puteți regla fără trepte turajul sculei electrice deja pornite, exercitând o apăsare mai puternică sau mai ușoară asupra întrerupătorului pornit/oprit (10).

O apăsare ușoară asupra întrerupătorului pornit/oprit (10) are drept efect o turaj scăzut. Pe măsură ce apăsarea crește, turajul se mărește și ea.

■ Mod de funcționare

Sistemul de prindere a accesoriilor (1) împreună cu accesoriul sunt antrenate de un electromotor prin intermediul angrenajului și al mecanismului de percuție.

Procesul de lucru este alcătuit din două faze: **Înșurubare și strângere** (mecanismul de percuție în acțiune).

Mecanismul de percuție intră în acțiune imediat ce îmbinarea prin înșurubare se blochează, solicitând astfel motorul. Mecanismul de percuție transformă puterea motorului în percuții rotative uniforme. La slăbirea șuruburilor sau piulițelor acest proces se desfășoară în sens invers.

■ Iluminat auxiliar

Mașina de înșurubat este prevăzută cu o diodă LED încorporată (8), care

iluminează în mod direct spațiul de lucru. Dioda se aprinde după apăsarea comutatorului (10) și se stinge automat după eliberarea acestuia.

■ Indicator capacitate acumulator

Indicatorul capacității acumulatorului (9) semnalizează gradul de încărcare a bateriei cu trei diode LED în culori.

Toate diodele LED sunt aprinse:

Acumulatorul este încărcat în totalitate.

Dioda LED galbenă și roșie sunt aprinse:

Acumulatorul este suficient de încărcat.

Dioda roșie LED este singura aprinsă:

Acumulatorul este descărcat și trebuie încărcat.

■ Montajul/schimbarea uneltei (vezi des. E)



ATENȚIE! Pentru a preveni pornirea accidentală a aparatului înainte de a schimba uneltea trebuie să blocați comutatorul aparatului (10), setați comutatorul direcției de turație (3) în mijloc.

Mandrina (1) este destinată pentru fixarea uneltelor de lucru cu soclu 1/4" (6,35 mm) și biți pentru înșurubat cu blocare cu bilă cu lungimea de 1" (25,4 mm), care facilitează accesul în cazul lipsei de spațiu.

Trageți înainte manșonul de blocare (2), împingeți accesoriul până la punctul de oprire în sistemul de prindere a accesoriilor (1) și eliberați din nou manșonul de blocare (2), pentru a fixa accesoriul. Trageți de unealta de lucru pentru a verifica dacă este blocată.

Biții (13) pot fi fixați folosind suportul universal pentru biți, cu blocare cu bilă (12).

Pentru a scoate uneltea de lucru trageți bucaș de blocare (2) în față și scoateți uneltea de lucru.

■ Cataramă pentru suspendat pe curea

Catarama practică (5) este destinată pentru suspendarea mașinii de înșurubat pe cureaua utilizatorului. Catarama poate fi fixată în partea stângă sau dreaptă a mașinii de înșurubat cu impact astfel încât uneltea electrică să poată fi utilizată atât de stângaci cât și de dreptaci. Aceasta poate fi dată jos atunci când nu este necesară.

■ Instrucțiuni de lucru



ATENȚIE! Puneți scula electrică pe piuliță/șurub numai în stare oprită. Accesoriile aflate în mișcare de rotație pot altfel aluneca.

Folosiți unelte cu mărimea exactă pentru piulițe și șuruburi.

În timpul lucrului țineți uneltea electrică orientată în lungul axei piesei.

AVERTISMENT! Verificați dacă piesa de montare și/sau materialul rezistă la cuplul generat de mașina de înfiletat. Un cuplu excesiv poate duce la crăparea piesei/materialului, ceea ce poate duce la apariția unor leziuni.

Momentul de torsiune depinde de durata percuțiilor. Momentul de torsiune maxim atins rezultă din însumarea tuturor momentelor de torsiune individuale, obținute prin percuții. Momentul de torsiune maxim este atins după o durată a percuțiilor de 6–10 secunde. După acest timp, momentul de strângere nu mai crește decât extrem de puțin. Durata percuțiilor trebuie determinată separat pentru fiecare moment de strângere necesar.

Turația reală atinsă la înșurubare trebuie controlată în mod constant cu cheia dinamometrică deoarece forța de strângere depinde de mulți factori, precum:

- **Tensiune:** Tensiunea redusă din bateria aproape descărcată reduce

turația.

- **Dimensiunea bitului:** Bitul cu o dimensiune neadekvată reduce turația.
- **Dimensiunea șurubului:** Șurubul cu diametru mare de regulă necesită un cuplu mai mare. Pe lângă acestea cuplul depinde și de lungimea, calitatea și turația.
- **Șurubul:** O înșurubare corectă este asigurată atunci când filetul nu este ruginit sau deteriorat.
- **Material:** Asupra turației are impact tipul și suprafața materialului.
- **Durata de înfiletare:** Durata mai lungă de înșurubare poate duce la suprasolicitare, ruperea filetului sau deteriorarea piesei.

DEPOZITARE ȘI MENTENANȚĂ:

Aparatul practic nu necesită o întreținere specială.

Aparatul trebuie depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor, menținut curat, ferit de umiditate și de praf. Condițiile de depozitare trebuie să excludă posibilitatea de deteriorare mecanică sau influența factorilor atmosferici.

ATENȚIE: Mereu înainte de a începe să curățați și să întrețineți trebuie să blocați comutatorul și scoateți ștecherul încărcătorului din priză.

Încărcătorul trebuie curățat cu ajutorul unei cârpe uscate.

Orificiile de ventilație ale mașinii de înșurubat trebuie curățate periodic cu o perie uscată sau suflată cu aer comprimat.

Carcasa trebuie curățată cu o pânăză curată și umezită cu o cantitate mică de săpun iar apoi trebuie stearsă până ce se usucă. Nu folosiți nicio substanță de curățare și niciun diluant; acestea pot deteriora piesele de plastic ale aparatului. Aveți atenție ca apa să nu intre în interior. După curățarea așteptați până când mașina de înșurubat se usucă.

TRANSPORT:

Aparatul trebuie transportat și depozitat în cutia de transport, care protejează împotriva umezelii, infiltrării de praf și a obiectelor mici, mai ales trebuie să asigure orificiile de ventilație. Elementele mici, care infiltră în interiorul carcasei, pot distruge motorul.

Pe durata transportului respectiv depozitării aparatului setați comutatorul direcției de turație pe mijloc (blocada). Astfel preveniți pornirea accidentală a uneltei electrice.

PROTECȚIA MEDIULUI:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția punerii echipamentelor uzate împreună cu celelalte deșeuri menajere (sub risc de amendă). Componente periculoase care fac parte de utilaje electrice și electronice dăunează mediul natural și sănătatea omului.

Fiecare menaj ar trebui să participe la recuperarea și reciclarea utilajelor uzate. În Polonia și în Europa se formează sau există deja niște sisteme de colectare a utilajelor uzate, în cadrul cărora toate punctele de vânzare ale utilajelor citate sunt obligate să primească utilajele uzate înapoi. În plus, există și punctele specializate în colectarea asemenea utilajelor.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,

str. Marywilska 34,

03-228 Varșovia, POLONIA

Prezentul utilaj este făcut conform normelor naționale și europene, precum și indicilor de siguranță. **ATENȚIE:** Toate reparațiile trebuie

PICTOGRAME:

Explicațiile imaginilor de pe tabelul nominal și de pe etichetele informative:



– «Înainte de cuplare și de a începe operarea trebuie să citiți prezenta instrucțiune»



– «Folosiți întotdeauna ochelari de protecție»



– «Folosiți mijloace de protecție auditivă»

DEFECTIUNI TIPICE ȘI ÎNDEPĂRTAREA ACESTORA:

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Mașina de înșurubat nu funcționează.	Lipsă alimentare, deteriorare motor sau comutator.	Verificați nivelul de încărcare al bateriei, în cazul în care este necesar încărcați sau schimbați cu una nouă. Dacă unealta electrică nu funcționează în continuare, trebuie să o trimiteți la service pentru reparații la adresa indicată pe fișa de garanție.
Perturbații în funcționarea motorului.	Baterie descărcată.	Încărcați bateria.
	Perii de cărbune uzate.	Schimbați perii de cărbune într-un service.



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z.o.o. este interzisă.



PRIEŠ RADEKANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



ĮSPĖJIMAS! Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais ⚠ bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi. Išsaugokite visus įspėjimus ir visus saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.

Žemiau pateiktuose įspėjimuose sąvoka „elektros prietaisas“ apibūdina elektros prietaisą maitinamą elektros energija iš elektros tinklo (maitinimo laidas) arba elektros prietaisą maitinamą akumuliatoriumi (belaidis).



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Sauga darbo vietoje:

- Darbo vietoje turi būti švaresnis, tvarkinga bei geras apšvietimas. *Netvarka bei netinkamas darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.*
- Nenaudoti elektros prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degūs skysčiai, degios dujos arba dulkės. *Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.*
- Darbo vietoje negali būti vaikų bei pašaliniai. *Dėmesio nukreipimas gali būti elektros prietaiso valdymo praradimo priežastimi.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Elektros sauga:

- Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui. Jokių būdu negalima keisti kištuko. Jeigu elektros prietaisas turi įžeminimą, negalima naudoti ilgutuvo. *Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvais. *Kontaktas su įžemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.*
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. *Jeigu vanduo patenka į elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.*
- Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. *Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.*
- Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailgintuvus. *Prailgintuvų skirtų darbui lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Įrankį rekomenduojama jungti į elektros maitinimo tinklą, turintį likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio išjungimo srovė yra 30 mA arba mažesnė.
- Jeigu negalima išvengti elektros prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite RCD įrenginį. *RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Žmonių sauga:

- Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintis fizinius, jutimo arba psichinius negalavimus, taip pat asmenys neturintis darbo patirties arba nesupažinęs su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu už saugą.
- Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholi ar medikamentus. *Akimirkšnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nešiokite apsauginius akinius. *Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantis apsauginiai batai, šalmai, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.*
- Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumuliatoriaus įjungimą bei prieš paėmimą arba pernešant prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. *Prietaiso pernešimas su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.*
- Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus. *Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.*
- Nepasilenkite pernelyg į priekį. Dirbdami atsisotokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. *Patikima stovėseną ir tinkamą kūno laikysena leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plaučių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. *Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.*
- Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusiurbimo ir dulkių surinkėjo, įsitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį. *Dulkių surinkėjų panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.*
- Elektros įrankių naudojimo įgūdžiai, igyti dažno jų naudojimo metu, negali per daug padidinti Jūsų pasitikėjimo savimi ir leisti nesilaikyti saugos taisyklių. *Neatsargiai naudojantis elektros įrankiais, galima rimtai susižeisti per kelias sekundes.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Rūpestingai elektros prietaisų priežiūra ir naudojimas

- Neperkraukite prietaiso. Naudojamo prietaiso galingumas turi atitikti atliekamam darbui. *Tinkamai parinktas elektros prietaisas leis atlikti darbą gerai ir saugiai.*
- Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusiu jungikliu. *Elektros prietaisas, kurio nebeegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.*
- Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorių. *Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.*

- d) Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesupažinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje. *Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.*
- e) Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. *Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.*
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.
- g) Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį. *Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.*
- h) Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasisikretų pavaros mechanizme.
- i) Elektros prietaisus valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir muilu. Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
- j) Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalys yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.
- k) Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.
- l) Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.
- m) Rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai turi būti švarūs, nealiejuoti ir netepaluoti. *Jeigu rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai yra slidūs, netikėtose situacijose negalėsite įrankio saugiai laikyti ir valdyti.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Remontas:

- a) Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX servisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė bei originalios atsarginės dalys.
- b) Niekuomet netaisykite sugadintų akumuliatorių. Visus akumuliatoriaus remonto darbus gali atlikti tik gamintojas arba autorizuotas servisas.



DĖMESIO! AKUMULIATORINIS SMŪGINIS SUKTUVAS, saugaus darbo nuorodos.

Žmonių sauga:

- a) Darbo metu naudokite klausos apsaugos priemones. *Ilgalaikis darbas triukšme gali sukelti klausos praradimą.*
- b) Darbo metu, kai yra pavojus užkliudyti elektros laidus arba paties prietaiso laidą, elektros prietaisą laikykite už izoliuotus paviršius. *Jeigu yra kontaktas su elektros laidais, tai visos metalinės prietaiso dalys taip pat yra po įtampa, o tai gali sukelti elektros smūgį.*
- c) Elektros laidų lokalizavimui naudokite tinkamus lokalizavimo prietaisus arba kreipkitės į pastato

administraciją. *Kontaktas su elektros laidais gali būti gaisro bei elektros smūgio priežastimi. Dujų vamzdžio pažeidimas gali sukelti sprogimą. Vandentiekio vamzdžių pažeidimas gali sugadinti aplinkoje esančius daiktus.*

- d) **Draudžiama dirbti su medžiagomis, kurių sudėtyje yra asbestas.** *Asbestas gali būti navikinių susirgimų priežastimi.*
- e) **Darbo vietoje turi būti švaru.** *Ypač pavojingi yra medžiagų mišiniai. Lengvos metalo dulksės gali užsidegti arba sprogti.*
- f) **Būtina patikimai pritvirtinti apdorojamą daiktą.** *Įsitikinkite, kad visi tvirtinimo gnybtai yra užveržti bei patikrinkite, kad jie nebūtų pernelyg laisvi. Apdorojamo daikto pritvirtinimas tvirtinimo mechanizmu arba spaustuvuose didina darbo saugumą.*
- g) **Elektros prietaisą darbo metu būtina tvirtai laikyti bei užtikrinti stabilią darbo poziciją.** *Varžtų užsikimo arba atsukimo metu gali atsirasti momentai, kai smūgiai yra labai stiprus.*
- h) **Jeigu naudojamas įrankis įstrigo, nedelsiant ištraukite elektros prietaiso kištuką iš elektros lizdo. Būkite pasirošę įrankio vibravimui, kuriuo metu gali būti atmesta apdorojama medžiaga.** *Naudojamas įrankis gali įstrigti, jeigu: elektros prietaisas bus perkrautas arba išsikreivins apdorojamoje medžiagoje.*
- i) **Prieš padedant elektros prietaisą palaukite kol jis visiškai sustos.** *Darbo įrankis gali užstrigti ir tokiu būdu priversti prie kontrolės praradimo.*
- j) **Elektros prietaisą naudokite tik su specialiai jų maitinimui skirtais akumuliatoriais.** *Kito akumuliatoriaus naudojimas gali būti sužalojimų arba gaisro priežastimi.*



ĮSPĖJIMAS! Saugus akumuliatorių bei įkroviklių naudojimas.

Akumuliatorių naudojimas:

- a) **Naudokite akumuliatorius atitinkančius gamintoju nurodytus reikalavimus.** *Akumuliatorius neatitinkantis reikalavimus gali skilti, tai gresia kūno sužalojimais bei gaisru.*
- b) **DĖMESIO!** Jeigu gedo netinkamus parametrus turintis akumuliatorius, gali susidaryti sprogstamosios dujos. **Akumuliatorius laikykite atokiau nuo ugnies šaltinių bei užtikrinkite tinkamą vėdinimą įkrovimo metu.** *Draudžiama laikyti akumuliatorius aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, arti kaitintuvų bei kitose vietose, kur temperatūra viršija 40C laipsnių).*
- c) **Akumuliatorius turi būti įkraunamas 15-25 °C temperatūroje.**
- d) **Naudokite tik gamintoju rekomenduojamą įkroviklį.** *Kito tipo įkroviklio naudojimas sukelia gaisro pavojų.*
- e) **Saugokite akumuliatorių nuo vandens ir drėgmės.**
- f) **Jeigu yra įkraunamas daugiau negu vienas akumuliatorius, būtina padaryti 30 min. pertrauką tarp įkrovimų.**
- g) **Draudžiama atidaryti akumuliatorių.**
- h) **Esant nepalankioms sąlygoms iš akumuliatoriaus gali išbėgti skystis; venkite kontakto su juo.** *Jeigu netyčia įvyks kontaktas su skysčiu, pažeistą vietą nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pataiko į akis, kreipkitės medicininės pagalbos.*
Akumuliatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą ar nudegimą.
- i) **Kai akumuliatorius nėra naudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip: sąvaržėlės, monetos, raktai, vynai, sraigčiai arba kiti metaliniai daiktai, kurie gali būti trumpojo sujungimo su akumuliatoriaus gnybtais**

priežastimi. Trumpasis sujungimas gali būti nudegimų arba gaisro priežastimi.

j) **Draudžiama įmesti akumulatorius į ugnį.**

k) **Draudžiama įkrauti pažeistą akumulatorių.**



Akumuliatorių įkraunamų daug kartų sudėtyje yra ličio, kuris yra kenksmingas aplinkai.

Sunaudotus akumulatorius būtina utilizuoti atitinkamai aplinkos apsaugos reikalavimams.

Tokiu atveju visiškai iškraukite akumulatorių, išimkite iš elektros prietaiso ir nuneškite į akumuliatorių utilizavimo tašką arba pridukite parduotuvejė, kurioje buvo nupirktas.

Įkroviklio naudojimas:

a) **Įkrovimui naudokite tik gamintoju rekomenduojamą įkroviklį.**

Kito tipo įkroviklio naudojimas sukelia gaisro pavojų.

b) **Draudžiama atidaryti arba atsukti įkroviklį.**

c) **Įkroviklis skirtas naudojimui tik patalpose.** Saugokite jį nuo vandens ir drėgmės poveikio.

d) **Kraukite temperatūroje nuo 15°C iki 25°C.**

e) **Negalima įdėti jokių metalinių elementų į įkrovimo agregatą.**

AKUMULATORINIO SUKTUVOS SANDARA IR PASKIRTIS:

Akumulatorinis smūginis suktuvas skirtas varžlėms, sraigtams ir varžtams įsukti ir atsukti, naudojant atitinkamų matmenų ir darbinį parametrų antgalius (žiūrėkite: **TECHNINIAI DOMENYS**). Suktuvas turi įmontuotą LED šviesos diodą, kuris apšviečia darbo vietą.

Akumulatorinis smūginis suktuvas skirtas tik mėgėjiškiems darbams. **Draudžiama naudoti prietaisą darbams reikalaujanties profesionalių prietaiso panaudojimo.**

Kiekvienas elektros prietaiso panaudojimas ne pagal paskirtį sukelia garantijos praradimą bei gamintojas tokiu atveju nėra atsakingas už patirtas žalias.

Bet kokios prietaiso modifikacijos padarytos naudotoju atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalias patirtas tokiu atveju naudotoju bei aplinkiniams.

Nepaisant tinkamo prietaiso naudojimo negalima visiškai išvengti rizikos. Galimi rizikos atvejai:

- prisilietimas prie besisukančio darbinio įrankio ranka arba drabužiais;
- nudegimas įrankio keitimo metu (darbo metu sukimo antgalis (bitas) labai įkaista, todėl norėdami išvengti nudegimų naudokite žnyplės ir apsaugines pirštines);
- sraigto, varžlės atmetimas.

■ Komplektavimas

- Akumulatorinis smūginis suktuvas - 1 vnt.
- Akumulatorius - 2 vnt.
- Įkroviklis - 1 vnt.
- Diržo sagtis-laikiklis - 1 vnt.
- Varžtas tvirtinimo - 1 vnt.
- Dežė transportui - 1 vnt.
- Garantinis lapas - 1 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.

■ Prietaiso elementai

Prietaiso dalių numeracija atitinka grafiniams piešiniams 2 puslapyje aptarnavimo instrukcijos:

Pav. A 1. Įrankių įtvaras

2. Užraktinė mova

3. Sukimosi krypties perjungiklis

4. Rankena

5. Diržo sagtis-laikiklis

6. Akumulatorius

7. Akumulatoriaus atblokavimo klavišas

8. Papildomas apšvietimas (diodas LED)

9. Akumulatoriaus talpos rodyklė

10. Įjungimo-išjungimo jungiklis

Pav. C 11. Įkroviklis

Pav. E 12. Universalus suktuvo antgalių laikiklis 1/4"*

13. Atsuktuvo antgalis (bitas)*

14. Suktuvo antgalis su rutuliniu fiksumi*

15. Antgalis varžtams ir varžlėms įsukti ir atsukti*

* Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimo įtampa	20 V d.c.
Apsukimų greitis	0-2400 /min
Smūgių skaičius	0-3000 /min
Maksimalus apskukimų momentas	150 Nm
Mašininis varžtų dydis	M4 – M14
Maksimalus sraigtų skersmuo	8 mm
Įrankių įtvaras	1/4" vidinis šešiakampis
Svoris (su akumulatoriumi)	1,78 kg
Akustinio slėgio lygis (LpA)	91,2dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LwA)	102,2 dB(A)
Matavimo paklaida KpA, KwA	3 dB(A)
Vibracijos lygis pagal EN 62841-2-2 normą (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²)	15,47 m/s ²
Akumulatoriaus tipas	YTHV20AK Li-ion
Akumulatoriaus pakrovimo įtampa	21 V
Akumulatoriaus pakrovimo srovė	1.8 A
Įkroviklio maitinimo įtampa	200-240V, 50 Hz; 50W
Įkrovimo laikas	1 h

Pateiktas virpesių lygis yra reprezentatyvus pagrindiniams prietaiso panaudojimams. Jeigu elektros prietaisas bus panaudotas kitiems tikslams arba su kitais papildomais darbo įrankiais bei jeigu nebus tinkamai prižiūrimas, virpesių lygis gali skirtis.

Pateiktos aukščiau priežastys gali padidinti vibracijų lygį darbo metu. Būtina panaudoti papildomas priemones, saugančias naudotoją nuo vibracijų pasekmių, pav.: prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, veiksmų eilės nustatymas.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės išmatuotos, taikant standartinį bandymo metodą, ir gali būti naudojamos įrankių lyginimui.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės gali būti naudojamos pradiniam poveikio vertinimui.

Įspėjimai:

Vibracija ir triukšmas elektros įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, kadangi tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo ir apdirbamo objekto.

Būtina apibrėžti operatoriaus darbo saugos priemones. Jos turi remtis poveikio vertinimu realioje įrankio naudojimo situacijoje (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis: laiką, kuomet įrankis yra išjungtas ir kuomet veikia tuščia eiga, išskyrus įjungimo laiką).

PRIEŠPRAEDANT DARBĄ:

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai veikia, nėra užblokuotos, sugadintos. Jeigu įrankis gedęs, atiduokite jį remontui.

■ Akumulatoriaus įkrovimas

Akumulatorinis suktuvas pristatomas su iš dalies įkrautu akumulatoriumi. Prieš naudojimą pilnai įkraukite akumuliatorių; naudokite komplekte esantį akumuliatorių įkroviklį (11). Pirmas įkrovimas trunka nemažiau kaip 1 valandą.

1. Paspauskite akumulatoriaus atblokavimo klavišas (7) ir išimkite akumuliatorių (6) iš suktuvo (žr. pav. B).
2. Prijunkite akumuliatorių (6) prie įkroviklio (11) (žr. pav. C).
3. Įjunkite įkroviklį į elektros lizdą 230-240V, 50/60Hz.

■ Akumulatoriaus įkrovimo rodyklė

Jeigu dega **žalioji** LED lempuė tai reiškia, kad įkroviklis yra įjungtas į elektros maitinimo šaltinį.

Jeigu akumulatoriaus talpos rodyklėje šviečia **raudonas** LED diodas tai reiškia, kad vyksta įkrovimas.

Įkrovimo metu šviečia **raudonas** akumulatoriaus diodas.

Kai baterija visiškai įkrauta, raudonas diodas užges ir užsidegs **žalias** diodas.

Įkrovimo srovė sumažinama automatiškai, valandos bėgyje įkrovimo srovė stabilizuojasi ties minimalia, kuri neleidžia akumuliatoriui per didelės įkrovos ir nedaro žalos.

Kai įkrovimas baigtas, išjunkite įkroviklį ir išimkite akumuliatorių.

DĖMESIO! Įkrovimo metu akumuliatorių gali įkaisti.

Ličio jonų akumuliatorių galima įkrauti bet kurio metu, nepaveikia tai jo gyvybiškumo. Nutrauktas įkrovimo procesas nesukelia akumulatoriaus gedimo pavojaus.

Akumulatorius yra apsaugotas nuo visiško išsikrovimo. Įmontuotas jungiklis išjungia prietaisą automatiškai, jeigu akumulatorius išsikrauna. Tokiu atveju bitų patronas jau nebesisuka.

ĮSPĖJIMAS! Jeigu saugos jungiklis išjungia prietaisą, nelygite jį. Tai gali būti akumulatoriaus gedimo priežastimi.

Norėdami naudotis akumuliatoriumi kuo ilgiau, įkraukite jį laiku. Tai būtina, kai akumulatorinio suktuvo galia sumažėja.

DARBAS:

■ Akumulatoriaus įdėjimas

Kad elektrinį įrankį apsaugotumėte nuo netikėto įsijungimo, sukimosi krypties perjungiklį (3) nustatykite į vidurinę padėtį.

Įkrautą akumuliatorių (6) įstumkite iš priekio į elektrinio įrankio kojelę, kol akumulatorius gerai užsifiksuos.

■ Apsukimų krypties pasirinkimas (žiūrėkite pav. D)

Apsukimų krypties perjungikliu (3) nustatoma akumulatorinio suktuvo apskukimų kryptis; perjungiklis taip pat saugo nuo atsitiktinio prietaiso įsijungimo.

- **Dešininis sukimasis:** norėdami įsukti varžtus arba užveržti varžles, spauskite sukimosi krypties perjungiklį (3) iki galo į kairę (žiūrint iš galo).
- **Kairinis sukimasis:** norėdami atlaisvinti arba išsukti varžtus ir varžles, perstumkite sukimosi krypties perjungiklį (3) iki galo į dešinę (žiūrint iš galo).
- Kai krypties apskukimo perjungiklis (3) yra viduryje, įjungimo-išjungimo jungiklis (10) yra užblokuotas.

■ Prietaiso įjungimas / išjungimas

Užmontuotas jungiklis (10) leidžia tolygiai reguliuoti apskukimų greitį.

- Norėdami išjungti elektros prietaisą paspauskite paleidimo jungiklį (10).
- Norėdami sustabdyti prietaisą atlaisvinkite paleidimo jungiklį (10).

■ Sūkių reguliavimas

Įjungto elektrinio įrankio sūkių skaičių tolygiai galite reguliuoti atitinkamai spausdami įjungimo-išjungimo jungiklį (10).

Lengvai spaudžiant įjungimo-išjungimo jungiklį (10), įrankis veikia mažais sūkais. Daugiau nuspaudus jungiklį, sūkiai atitinkamai padidėja.

■ Veikimo principas

Į įrankių įtvarą (1) įstatytam įrankiui sukamasis ir smūginis judesiai perduodami iš elektros variklio per pavarą ir smūginį mechanizmą.

Darbo procesą sudaro dvi fazės: **Sukimas** ir **užveržimas** (smūginis mechanizmas veikia).

Smūginis mechanizmas pradeda veikti tada, kai sukamas varžtas sutinka pasipriešinimą ir variklis pradedamas veikti papildoma aprova. Smūginis mechanizmas paverčia variklio jėgą tolygiais sukamaisiais smūgiais. Atlaisvinant varžtus ar varžles, šis procesas vyksta atvirkštine seka.

■ Papildomas apšvietimas

Suktuvas turi įmontuotą LED šviesos diodą (8), kuris apšviečia darbo vietą. Diodas įsijungia paspaudus jungiklį (10) ir automatiškai išsijungia atlaisvinus jungiklį.

■ Akumulatoriaus talpos rodyklė

Akumulatoriaus talpos rodyklė (9) rodo pakrovimo būklę trijų spalvų LED diodų pagalba.

Visi LED diodai šviečia:

Akumulatorius pilnai įkrautas.

Šviečia geltonas ir raudonas LED diodas:

Akumuliatorių įkraudas pakankamai.

Šviečia tik raudonas LED diodas:

Akumulatorius išsikrovė, būtina jį įkrauti.

■ Įrankių montavimas/keitimas (žiūrėkite pav. E)



DĖMESIO! Siekiant išvengti atsitiktinio paleidimo užblokuokite įrankio paleidimo jungiklį (10), nustatant krypties perjungiklį (3) vidurinėje padėtyje.

Įrankių laikiklis (1) skirtas 1/4" (6,35 mm) įrankių ir 1" (25,4 mm) ilgio antgalių su rutuliniu spausutuku, palengvinančių priegą mažos erdvės atveju, tvirtinimui.

Patraukite užraktinę movą (2) į priekį, stumkite darbo įrankį įkiatamos į įrankio laikiklį (1) ir vėl atleiskite užraktinę movą (2), kad darbo įrankis užsifiksuotų. Patraukite įrankį ir patikrinkite, ar jis užblokuotas.

Sukimo antgalių (13) tvirtinimui galima naudoti universalų antgalių laikiklį su rutuliniu spausutuku (12).

Norėdami išimti įrankį, patraukite užraktinę movą (2) į priekį ir ištraukite įrankį.

■ Diržo sagtis-laikiklis

Praktiška apkaba (5) skirta suktuvo tvirtinimui ant diržo. Apkaba lengvai montuojama iš kairės arba dešinės suktuvo pusės pridėdamu varžtu taip, kad elektros įrankiu galėtų lengva naudotis ir kairiarankiai, ir dešiniarankiai. Jeigu apkaba nereikalinga, galima ją nuimti.

■ Darbo patarimai



DĖMESIO! Ant varžlės uždėkite ar į varžtą įremkite tik išjungtą prietaisą. Besisukantys darbo įrankiai gali nuslysti.

Naudokite antgalius atitinkančius varžlę, varžto arba sraigto galvutę.

Darbo metu įrankį laikykite elemento ašyje.

ĮSPĖJIMAS! Patikrinkite, ar tvirtinamas elementas ir/arba medžiaga

atlaiko suktuvo sukimo momentą. Per didelio sukimo momento metu elementas/medžiaga gali įtrukti, kas gali būti susižiedimų priežastimi.

Sukimo momentas priklauso nuo smūgio trukmės. Didžiausias pasiektas sukimo momentas yra smūgiuojant pasiektų visų atskirų sukimo momentų suma. Didžiausias sukimo momentas yra pasiekiamas po 6–10 sekundžių trukmės smūgių. Sukant ilgiau, pasiektas sukimo momentas didėja labai nežymiai.

Norint pasiekti reikiamą užveržimo momentą, reikia nustatyti smūgių trukmę.

Pasiektą sukimo momentą būtina nuolat tikrinti veržliarakčiu, nes užsukimo jėga priklauso nuo daugelio veiksnių, pavyzdžiui:

- **Įtampa:** Žema, išsikrovusio akumuliatoriaus įtampa sumažina sukimo momentą.
- **Antgalio dydis:** Netinkamo dydžio antgalis sumažina sukimo momentą.
- **Varžto dydis:** Didelio skersmens varžtai paprastai reikalauja didesnio sukimo momento. Be to, momentas priklauso nuo ilgio, kokybės, sukimo momento koeficiento.
- **Varžtas:** Tinkamas sukimo momentas yra užtikrintas, kai sriegis nėra surūdijęs ir yra švarus.
- **Medžiaga:** Sukimo momentas priklauso nuo medžiagos paviršiaus ir tipo.
- **Įsukimo laikas:** Ilgesnis įsukimo laikas padidina sukimo momentą. Ilgas įsukimo laikas gali būti tvirtinamo elemento perkrovos, sulaužymo arba gedimo priežastimi.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Prietaisas beveik nereikalauja specialios priežiūros. Suktuvą laikykite nepasiekiamoje vaikams, švarioje vietoje, saugokite nuo drėgmės bei dulkių. Laikymo sąlygos turi užtikrinti saugumą nuo mechaninių pažeidimų bei oro sąlygų poveikio.

DĖMESIO: Prieš pradėdam valymą arba remontą būtina užblokuoti paleidimo jungiklį bei ištraukti įkroviklio kištuką iš elektros lizdo.

Įkroviklį valykite tik sausu skudurėliu.

Reguliariai valykite suktuvo ventiliacines angas. Naudokite sausą šepetėlį arba prapuskite ventiliacines angas žemo slėgio suspaustu oru.

Prietaiso korpusą reguliariai valykite drėgnu skudurėliu su muilu. Draudžiama naudoti valymo priemonės arba tirpiklius, nes gali jie pažeisti prietaiso dalis pagamintas iš sintetinių medžiagų. Į prietaiso vidų negali patekti vanduo. Po valymo palaukite kol suktuvas bus visiškai sausas.

TRANSPORTAS:

Elektros prietaisą transportuokite bei laikykite specialiai tam skirtoje dėžėje, saugančioje nuo drėgmės, bei dulkių ir mažų daiktų įsisukverbimo, ypač pasirūpinkite ventiliacinių angų apsauga. Smulkūs elementai, patenkantys į korpusą gali pažeisti variklį.

Transportavimo arba laikymo metu apsuikumų krypties jungiklį nustatykite vidurinėje pozicijoje (blokavimas). Tokiu būdu išvengsite nepageidaujamo prietaiso paleidimo.

APLINKOS APSAUGA:



DĖMESIO: Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotus prietaisus draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bausmė). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o.,

Marywilka 34, 03-228 Varšuva, Lenkija

Šis prietaisas atitinka šalies bei Europos reikalavimus bei visus saugos reikalavimus.

DĖMESIO! Prietaiso remontą gali atlikti tik kvalifikuotas personalas, naudojant tik originalias atsargines dalis.

PIKTOGRAMAI:

Paveikslėlių esančių prietaiso firmineje lentelėje ir informaciniuose lipdukuose paaiškinimas.



– «Prieš įjungdami perskaitykite naudojimo instrukciją!»



– «Visada dėvėkite apsauginius akinius!»



– «Naudokite klausos apsaugos priemones!»

TIPIŠKI GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS:

PROBLEMA	SPĖJAMA PRIEŽASTIS	PROBLEMOS SPRENDIMAS
Suktuvas neveikia.	Elektros maitinimo stoka, gedo variklis arba paleidimo jungiklis.	Patikrinti baterijos būklę bei jeigu reikia, pakeisti ją. Jeigu elektros prietaisas toliau neveikia, nuvežkite jį į techninio aptarnavimo servisą (adresas nurodytas garantiniame lape).
Variklis blogai veikia.	Įsikrovę baterija.	Įkrauti bateriją.
	Anglies šepetėliai susidėvėjo.	Pakeisti anglies šepetėlius serviso punkte.



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.



POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem ⚠ a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovávejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

V níže uváděných výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výpar.
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. Původní nepředělávané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřívače, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku. Používání prodlužovace určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.

- Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídatý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přeneše, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- Je zakázáno přilížit se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlcovačů prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.
- Neodvolte, aby vaše znalosti získané častým používáním elektronářadí způsobily, že se budete cítit sebejistě a začnete ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrnost při činnosti může způsobit v zlomku sekundy závažný úraz.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronářadí umožní lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.

- b) Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat. Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.
- c) Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterii. Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- d) Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronářadím nebo s tímto návodem na používání elektronářadí. Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.
- e) Elektronářadí je třeba udržovat. Je třeba kontrolovat sousost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součástí a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.
- f) Řezací nástroje musí být ostré a čisté. Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.
- g) Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.
- h) V nízkých teplotách, nebo pokud se nářadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.
- i) K čištění elektronářadí používejte měkký, vlhký (ne mokry) hadřík a mýdlo. Nepoužívejte benzin, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.
- j) Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokované a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.
- k) Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.
- l) Doprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému použití.
- m) Držáky a plochy uchopení udržujte čisté, nezamaštěné olejem a mazivem. Kluzké držáky a plochy uchopení neumožňují bezpečné držení nářadí a jeho plnou kontrolu v nečekaných situacích.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.

Oprava:

- a) Záruční a pozáruční opravy svého elektronářadí provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původních náhradních dílů.
- b) V žádném případě neopravujte poškozené akumulátory. Veškeré činnosti spojené s opravou akumulátoru mohou být provedené výhradně výrobcem nebo autorizovaným servisem.



UPOZORNĚNÍ! PŘÍKLEPOVÝ AKU ŠROUBOVÁK, výstrahy týkající se bezpečnosti.

Osobní bezpečnost:

- a) Používejte ochranu sluchu během práce s akušroubovákem. Vystavování se hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- b) Během provádění prací, při kterých by mohl pracovní nástroj nebo šroub narazit na skryté elektrické vodiče, je třeba elektronářadí držet za izolované povrchy držáků. Kontakt s elektrickým vedením může způsobit převedení napětí na kovové části nářadí, což může zapříčinit zásah elektrickým proudem.
- c) Používejte vyhledávače skrytého elektrického vedení nebo si vyzádejte pomoc správce budovy. Kontakt s elektrickým vedením pod napětím může způsobit vznik požáru a zásah elektrickým proudem. Průnik do vodovodních trubek zapříčiny vznik materiálních škod.
- d) Nepracujte s materiálem obsahujícím azbest. Azbest způsobuje onkologická onemocnění.
- e) Pracovní místo je třeba udržovat čisté. Směsí materiálů jsou obzvlášť nebezpečné. Prach z lehkého kovu se může vznítit nebo vybuchnout.
- f) Zabezpečte obráběný předmět. Ujistěte se, že všechny upevňovací svorky jsou stisknuté a zajištěné, aby nebyly příliš volné. Upevnění předmětu v úchyty nebo ve svěrkáče je bezpečnější, než držet jej v ruce.
- g) Elektrické nářadí je třeba během práce silně držet a zachovat jeho stabilní polohu.
- h) Je třeba okamžitě vypnout elektronářadí, pokud by se používané elektronářadí vzpříčilo. Je třeba se připravit na vysoké vibrace, které způsobují zpětný ráz. Používané nářadí se vzpříčí, pokud je přetížené nebo je v obráběném předmětu nakřivo.
- i) Před odložením elektronářadí je třeba počkat, až se přestane otáčet. Pracovní nástroj by se mohl zablokovat a zapříčinit ztrátu kontroly nad elektronářadím.
- j) Elektronářadí je třeba používat výhradně s akumulátory určenými k jeho napájení. Použití jiných akumulátorů může vzniknout nebezpečí poranění nebo požáru.



VÝSTRAHA! Bezpečné používání akumulátorů a nabíječek.

Používání akumulátorů:

- a) Je třeba používat výhradně akumulátory shodné se specifikací uvedenou výrobcem. V případě použití jiných akumulátorů může dojít k prasknutí a rozpadu akumulátoru, úrazu nebo požáru.
- b) **POZOR: V případě poškození a nesprávného používání akumulátoru může dojít k uvolňování výbušných plynů. Akumulátor je třeba vždy udržovat v bezpečné vzdálenosti od zdroje ohně a zajistit vhodné větrání během nabíjení. Nesmíte jej nechat po delší dobu v prostředí, ve kterém je vysoká teplota (na prosluněných místech, poblíž radiátorů nebo kdekoliv, kde je teplota vyšší než 40 stupňů).**
- c) Nabíjení akumulátoru by mělo probíhat v rozsahu teplot 15-25 °C.
- d) Nabíjet je třeba výhradně nabíječkou doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené k nabíjení akumulátorů jiného druhu vytváří riziko vzniku požáru.
- e) Nevystavujte akumulátor na působení vody a vlhkosti.
- f) Pokud chcete nabíjet postupně více než jeden akumulátor, udělejte 30 minutovou přestávku mezi nabíjením.
- g) V žádném případě akumulátor neotevírejte.
- h) V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina; zabraňte kontaktu s kapalinou. Pokud dojde

náhodně ke styku uživatele s tekutinou, místo kontaktu je třeba umýt vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, je třeba navštívit lékařskou pomoc.

Tekutina, která se dostává z akumulátoru, může způsobit podráždění nebo popálení.

- i) **V době, kdy se akumulátor nepoužívá, je třeba jej uchovávat v bezpečné vzdálenosti od takových kovových předmětů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit zkrat akumulátoru. Zkrat akumulátoru může způsobit úraz nebo požár.**
- j) **Nevyhazujte akumulátor do ohně.**
- k) **Je zakázáno používat poškozený akumulátor.**



Akumulátory jsou určeny k opakovanému nabíjení, obsahují zdraví škodlivé Li-ion.

Po ukončení doby životnosti je třeba je likvidovat v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

Za tímto účelem zcela vybijte akumulátor, vytáhněte jej z elektronářadí, předejte do místa likvidace akumulátorů nebo odevzdejte do prodejny, ve které jste provedli nákup.

Používání nabíječky:

- a) **Nabíjejte výhradně nabíječkou doporučenou výrobcem.**
Použití nabíječky určené k nabíjení akumulátorů jiného typu vytváří riziko vzniku požáru.
- b) **Je zakázáno nabíječku rozšroubovat.**
- c) **Nabíječka je určená výhradně na práci uvnitř místnosti.** *Je zakázáno ji vystavovat na působení vody a vlhka.*
- d) **Nabíjejte pouze v rozsahu teplot 15°C – 25°C.**
- e) **Je zakázáno vkládat jakékoliv kovové předměty do nabíječky.**

URČENÍ A KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ:

Příklepový aku šroubovák je určen k zašroubování a odšroubování matic, šroubů a vrutů s použitím příslušných pracovních koncovek v uvedeném rozsahu velikostí a pracovních parametrů (viz **TECHNICKÉ ÚDAJE**). Zařízení má zabudovanou LED diodu, která svítí bezprostředně na místo šroubování.

Zařízení je určeno výhradně k hobby účelům. **Je zakázáno využívat toto nářadí na provádění prací vyžadujících profesionální nářadí.**

Každé použití zařízení jinak, než to vyplývá z jeho výše uvedeného určení, je zakázáno, způsobuje ztrátu záruky a osvobozuje výrobce od odpovědnosti za takto způsobené škody.

Jakékoliv úpravy zařízení prováděné uživatelem osvobozuje výrobce od odpovědnosti za poškození a škody způsobené uživateli a v okolí.

Správné používání elektronářadí se týká také údržby, skladování, dopravy a oprav.

Elektronářadí mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení, které je napájeno ze sítě, by měly opravovat pouze osoby, které jsou k tomuto oprávněny.

I při používání nářadí v souladu s jeho určením nelze zcela eliminovat určité rizikové faktory. Vzhledem ke konstrukci a stavbě stroje se mohou vyskytnout následující ohrožení:

- dotek elektronářadím v provozu ruky nebo oblečení operátora;
- popálení během výměny koncovek. (Při práci se bit velmi zahřívá, abyste předešli popálení, používejte při výměně bitů kleště a ochranné rukavice);

- odmrštění vrutu, matice.

■Kompletace

- Poříklepový aku šroubovák - 1 ks.
- Akumulátor - 2 ks.
- Nabíječka - 1 ks.
- Spona pro zavěšení na opasku - 1 ks.
- Vrut pro upevnění - 1 ks.
- Přepavní kufr - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.

■Součásti zařízení

Číslování součástí zařízení se vztahuje ke grafickému znázornění umístěnému na stránce 2 návodu na obsluhu:

Obr. A 1. Nástrojový držák

2. Uzamykací pouzdro
3. Přepínač směru otáček
4. Rukojeť
5. Spona pro zavěšení na opasku
6. Akumulátor
7. Odjišťovací tlačítko akumulátoru
8. Pomocné osvětlení (LED)
9. Ukazatel stavu baterie
10. Spínač

Obr. C 11. Nabíječka

Obr. E 12. Univerzální držák bitů 1/4"*

13. Šroubovací bit*
14. Šroubovací bit s kulovou západkou*
15. Nástavec na šroubování šroubů a matic*

*** Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí přívodu napájení	20 V d.c.
Rychlost otáček	0-2400 /min
Počet úderů	0-3000 /min
Max. krouticí moment	150 Nm
Velikost strojových šroubů	M4 –M14
Max. průměr vrutů	8 mm
Nástrojový držák	1/4" vnitřní šestihran
Hmotnost (s akumulátorem)	1,78 kg
Hladina akustického tlaku (LpA)	91,2 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	102,2 dB(A)
Tolerance měření KpA, KwA	3 dB(A)
Úroveň vibrací podle normy: EN 62841-2-2 (tolerance měření K=1,5 m/s ²)	15,47 m/s ²
Typ baterie	YTHV20AK Li-ion
Napětí nabíjení baterie	21 V
Proud nabíjení baterie	1.8 A
Napětí napájení nabíječky	200-240V, 50 Hz; 50W
Doba nabíjení	1 h

Uvedené úroveň vibrací platí pro základní použití elektronářadí. Pokud by bylo elektronářadí použito jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedených. Výše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržbu elektronářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadí pracovních úkonů.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny standardními způsoby zkoušení a lze je používat pro účely srovnávání s jiným nářadím.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze využívat při předběžném vyhodnocení vystavení.

Výstrahy:

Vibrace a emise hluku během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, a především v závislosti na druhu obráběného předmětu.

Je třeba určit bezpečnostní prostředky na ochranu obsluhy, a to na základě odhadu skutečného vystavení během používání (při zohlednění všech částí operačního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí zapnuto, a doba, když je na volnoběhu, s výjimkou doby spouštění).

PŘED ZAČÁTKEM PRÁCE:

Před každým použitím si ověřte, zda pohyblivé části zařízení správně fungují a nejsou zablokované, prasklé nebo poškozené, což by mohlo ovlivnit správné fungování zařízení. Poškozený nástroj je třeba před použitím nechat opravit.

■ Nabíjení akumulátoru

Aku šroubovák se dodává včetně částečně nabitých baterie. Před jeho použitím je třeba baterii plně nabít s použitím připojené nabíječky (11). Doporučuje se, aby první nabíjení trvalo minimálně 1 hodinu.

1. Stlačte tlačítko odjišťovací baterie (7) a vyjměte akumulátor (6) z akušroubováku s vrtačkou (viz obr. B).
2. Zapojte akumulátor (6) do nabíječky (11) (viz obr. C).
3. Zapojte zástrčku nabíječky do sítové zásuvky 230–240V, 50/60Hz.

■ Kontrolka nabíjení akumulátoru:

Svítilka **zelená** kontrolka informuje, že je nabíječka připojená ke zdroji elektrického proudu.

Svítilka **červená** LED kontrolka ukazatele kapacity baterie informuje, že probíhá nabíjení.

Když bude baterie zcela nabitá, červená kontrolka zahasne a začne svítit **zelená**.

Jak se akumulátor postupně nabíjí, nabíjecí proud se postupně snižuje. Po cca 1 hodině se nabíjecí proud stabilizuje na minimální úrovni (udržující nabíjení), což brání možnosti přehřátí a poškození akumulátoru.

Po ukončení nabíjení, odpojte nabíječku ze sítě a vyjměte akumulátor.

POZOR! Během nabíjení se baterie může trochu zahřát, jedná se o normální jev.

Když už baterie bude zcela nabitá, červená kontrolka zhasne.

Po ukončení nabíjení odpojte nabíječku.

Akumulátor Li-ion lze bez zkrácení životnosti kdykoli nabít. Přerušení procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Baterie je chráněna proti úplnému vybití. Zabudovaná pojistka zařízení automaticky vypíná, když je baterie vybitá. V tomto případě se sklídlo přestane otáčet.

VÝSTRAHA! *Nepouštějte vypínačem nářadí, které bylo vypnuto zabudovanou ochrannou pojistkou. Mohlo by to způsobit poškození baterie.*

Pro dlouhodobé používání baterie je třeba zajistit ve vhodnou dobu její opětovné nabití. Je to nutné, když zjistíte, že aku šroubovák pracuje s nižším výkonem.

BĚHEM PRÁCE:

■ Nasazení akumulátoru

Přepínač směru otáčení (3) dejte do střední polohy, aby bylo elektronářadí chráněno před neúmyslným zapnutím.

Zastrčte nabitý akumulátor (6) zepedu do paty elektronářadí, až je akumulátor spolehlivě zajištěn.

■ Volba směru otáček (viz obr. D)

Posuvný přepínač (3) je určený k nastavení směru otáček akušroubováku, a k zajištění nářadí proti nezaměřenému vypnutí.

- **Chod vpravo:** K zashroubování šroubů a utažení matic přetlačte přepínač směru otáčení (3) doleva až na doraz (z pohledu ze zadu šroubováku).
- **Chod vlevo:** K uvolnění popř. vyšroubování šroubů a matic stlačte přepínač směru otáčení (3) vpravo až na doraz (z pohledu ze zadu šroubováku).
- Když přepínač směru otáček (3) je ve střední poloze, spínač (10) je zablokovaný.

■ Vypínání/zapínání zařízení

Nainstalovaný spínač (10) má plynulou regulaci otáčecí rychlosti.

- K uvedení elektronářadí do provozu stlačte spínač (10) a podržte jej stlačený.
- K vypnutí elektronářadí spínač (10) uvolněte.

■ Nastavení počtu otáček

Počet otáček zapnutého elektronářadí můžete plynule regulovat podle toho, jak dalece stlačíte spínač (10).

Lehký tlak na spínač (10) způsobí nízký počet otáček. S rostoucím tlakem se počet otáček zvyšuje.

■ Funkce

Nástrojový držák (1) s nástrojem je poháněn elektromotorem přes převodovku a rázový mechanismus.

Pracovní proces se dělí do dvou fází: **Šroubování a utahování** (rázový mechanismus vakci).

Rázový mechanismus nasadí, jakmile šroubový spoj běží ztuha a motor je tudíž zatížený. Rázový mechanismus přeměňuje sílu motoru na rovnoměrné točivé úder. Při povolování šroubů nebo matic probíhá tento proces obráceně.

■ Pomocné osvětlení

Šroubovák má zabudované LED světlo (8), které svítí na bezprostřední pracovní oblast. Světlo se zapne při stlačení spínače (10) a zhasne automaticky po jeho puštění.

■ Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Ukazatel stavu baterie (9) hlásí stav nabití baterii třemi barevnými LED kontrolkami.

Všechny LED kontrolky svítí:

Baterie je zcela nabitá.

Svítil pouze červená a žlutá LED kontrolka:

Baterie je dostatečně nabitá.

Svítil pouze červená LED kontrolka:

Baterie je vybitá a je třeba ji nabít.

■ **Montáž/výměna nástrojů** (viz obr. E)



POZOR! Za účelem zabránění neplánovanému spuštění zařízení je třeba před výměnou nástrojů zablokovat spínač (10) zařízení tak, že nastavíme přepínač otáček (3) do prostřední polohy.

Sklíčadlo (1) je určeno k upevnění pracovních nástrojů se stopkou 1/4" (6,35 mm) a vrtacích koncovek s kuličkou na zacvaknutí s délkou 1" (25,4 mm), které usnadňují přístup, pokud není dostatek místa.

Vytáhněte uzamykací pouzdro (2) dopředu, vsuňte nasazovací nástroj až na doraz do nástrojového držáku (1) a uzamykací pouzdro (2) opět uvolněte, aby se nástroj zaaretoval. Popotáhněte za pracovní nástroj, abyste si ověřili, že řádně drží.

Šroubovací koncovky (13) lze upínat s použitím univerzálního držáku na koncovky s kuličkou na zacvaknutí (12).

Za účelem odstranění pracovního nástroje potáhněte za uzamykací pouzdro (2) dopředu a nástroj vytáhněte.

■ **Spona pro zavěšení na opasku**

Praktická spona (5) je určena na zavěšení nářadí za opasek uživatele. Sponu lze snadno upevnit na levé nebo pravé straně šroubováku s použitím dodaného vrtu tak, aby mohli elektronáři používat jak praváci, tak leváci. Lze ji také sundat, pokud není potřeba.

■ **Pracovní pokyny**



POZOR!
Na matici/šroub nasadte jen vypnuté elektronáři.
Otáčející se nástroje mohou sklouznout.

Použijte koncovky přesně přizpůsobené velikosti matice, hlavy vrtu nebo šroubu.

Při práci držte elektronáři v ose prvku.

POZOR! Zkontrolujte, zda upínací prvek a/nebo materiál vydrží krouticí moment vytvářený aku šroubovákem. Nadměrný krouticí moment může způsobit prasknutí prvku/materiálu, což vytváří nebezpečí úrazu.

Krouticí moment je závislý na době rážů. Maximální dosažený krouticí moment je výsledkem součtu všech, rázy dosažených, jednotlivých kroutících momentů. Maximální krouticí moment se dosáhne po době úderů 6–10 sekund. Po této době se utahovací moment zvyšuje jen minimálně.

Dobu úderů je nutno pro každý potřebný utahovací moment zjistit.

Skutečně dosažený krouticí moment při utahování je třeba stále kontrolovat s použitím dynamometrického klíče, jelikož síla upevnění je závislá na mnohých faktorech, jako jsou např.:

- **Napětí:** Nízké napětí skoro vybité baterie snižuje hodnotu kroutícího momentu.
- **Velikost nasazeného nástroje:** Nesprávná velikost snižuje hodnotu kroutícího momentu.
- **Velikost šroubu:** Šrouby s velkým průměrem zpravidla vyžadují větší hodnotu kroutícího momentu. Kromě toho moment závisí na délce, kvalitě a součiniteli momentu.
- **Šroub:** Správný krouticí moment je zajištěn, pokud závit není zrezivělý ani znečištěn.

- **Materiál:** Krouticí moment ovlivňuje druh a povrch materiálu.
- **Doba šroubování:** Dlouhá doba šroubování způsobuje růst kroutícího momentu. Přílišné prodloužení této doby ponad může vést k přetížení, stržení závitů nebo poškození upevňujícího prvku.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA:

Elektronáři v podstatě nevyžaduje zvláštní údržbářské zásady. Aku šroubovák je třeba uchovávat na dětem nedostupném místě, udržovat čistý, chránit proti vlhku a prachu. Podmínky skladování by měly vyloučit možnost mechanických poškození a vliv škodlivých atmosférických podmínek.



POZOR: Vždy před zahájením čištění a údržby je třeba zablokovat spínač a vytáhnout zástrčku nabíječky z elektrické zásuvky.

Nabíječku je třeba čistit pouze s použitím suchého hadříku.

Je třeba pravidelně čistit ventilační otvory šroubováku s použitím suchého kartáčku nebo proudem stlačeného vzduchu s nízkým tlakem.

Kryt pravidelně čistěte vlhkým hadříkem s malým množstvím mýdla, abyste odstranili prach a jiné nečistoty. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit části zařízení vyrobené z umělé hmoty. Dávejte pozor, aby se dovnitř zařízení nedostala voda. Po vyčištění počkejte, až aku šroubovák zcela uschne.

DOPRAVA:

Elektronáři dopravujte a skladujte v transportním obalu, který je chrání proti vlhku, průniku prachu a drobných objektů; především chráňte větrací otvory. Drobné části, které proniknou dovnitř krytu, můžou poškodit motor.

Během dopravování, případně během skladování nářadí, nastavte přepínač směru otáček do prostřední polohy (zajištění). Zabráňte takto nezaměřenému spuštění elektrického nářadí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu. V rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

VÝROBCE:

PROFIX s.r.o.

ul. Marywilka 34,
03-228 Varšava, Polsko

Toto zařízení vyhovuje vnitrostátním i evropským normám a bezpečnostním požadavkům.

POZOR! Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaní odborníci, s použitím původních náhradních dílů.

PIKTOGRAMY:

Vysvětlení ikon, které mohou být umístěny na firemním štítku a na informačních nálepkách na zařízení:



– «**Před spuštěním zařízení si přečtěte návod na obsluhu!**»



– «**Vždy používejte ochranné brýle**»



– «**Používejte prostředky na ochranu sluchu**»

TYPICKÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Šroubovák nefunguje.	Chybí napájení, je poškozen motor nebo vypínač.	Zkontrolujte stav akumulátoru, v případě potřeby jej nabijte nebo vyměňte na nový. Pokud elektronáďadí nefunguje, třeba je odeslat do servisní opravy na adresu uvedenou v záručním listu.
Poruchy při práci motoru.	Vybitý akumulátor.	Nabijte akumulátor.
	Opotřebované uhlíkové kartáče.	Vyměňte uhlíkové kartáče v servisní opravně.




Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázané.



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā instrukciju vārbutējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.



Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu iemesls.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstruments” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstruments barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Darba vietas drošība:

- Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktas apgaismojums ir negadījumu iemesls.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu putekļainā vidē. Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. Novērsot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Elektriskā drošība:

- Elektroinstrumenta kontaktdakšīnām jābūt pielāgotām pie kontaktlīdždām. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu. Nedrīkst lietot nekādas pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstruments ir apgādāts ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzislu. Ja netiek darītas kontaktdakšīņu un kontaktlīdžu izmaiņas, tas samazina elektriskā triecienu risku.
- Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkaures radiatoru un dziesinātāji. Gadījumā, ja netiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkt kontaktdakšīņu no kontaktlīdždas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. Būjāti vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Gadījumā, ja elektroinstruments tiek lietots ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē. Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- Ieteicams ierīci pievienot pie elektriskā tīkla, kurš ir aprīkots ar

RCD slēdzi ar 30mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.

- Gadījumā, ja ir nepieciešamība lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas starpības ierīci (RCD). Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Individuālā drošība:

- Šī ierīce nav pamērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinūšās par drošību atbildīgas personas.
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādas kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālais traumas risks.
- Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt par negadījuma iemeslu.
- Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas. Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- Nedrīkst pārlieku tālu izliecties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt vaļīgas apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.
- Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu ieelpošanas bīstamību.
- Nedrīkst pieļaut, lai iemaņas iegūtas bieži lietojot elektroinstrumentu samazinātu mūsu modrību un drošības noteikumu ignorēšanu. Bezrūpīga rīcība var izraisīt nopietnus ievainojumus sekundes laikā.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- Nedrīkst pārslogot elektroinstrumentu. Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizs

elektroinstruments nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.

- b) **Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** *Katrs elektroinstruments, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.*
- c) **Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktdakšīņu no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uzstādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana.** *Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.*
- d) **Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērnēm nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazīnušas ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu.** *Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.*
- e) **Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt.** *Nepieciešams pārbaudīt asu sakritību vai kustīgo daļu iekļīšanās, detaļu plīsumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja tiek konstatēti bojājumi, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.*
- f) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** *Attiecīgi uzturēti asi griezējinstrumenta asmeņi samazina iekļīšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.*
- g) **Elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** *Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.*
- h) **Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēļļa.**
- i) **Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mikstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes. Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.**
- j) **Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanos ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.**
- k) **Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.**
- l) **Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.**
- m) **Rokturus un satveršanas virsmas nepieciešams uzturēt tīras, bez eļļas un smērēm.** *Neparedzētās situācijās slideni rokturi un satveršanas virsmas nedod iespēju droši turēt un kontrolēt instrumentu.*



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Remonts:

- a) **Savu elektroinstrumentu garantijas un pēcgarantijas remontu veic PROFIX serviss, kas garantē visaugstāko remontu kvalitāti kā arī tiek izmantotas oriģinālas rezerves daļas.**

- b) **Nekādā gadījumā nelabot bojātus akumulatorus.** *Visas darbības saistītas ar akumulatoru remontu var veikt tikai ražotājs vai autorizēts serviss.*



BRĪDINĀJUMS! Akumulatoru triecienskrūvgriezī, drošības brīdinājumi – Individuālā drošība:

- a) **Strādājot ar skrūvgriezī lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus.** *Trokšņa iedarbība var zaudēt dzirdi.*
- b) **Veicot darbus, kur darba instruments vai skrūve varētu trāpīt uz slēptiem elektriskajiem vadiem vai uz paša barošanas vada, elektroinstrumentu nepieciešams turēt aiz roktura izolētās daļas.** *Kontakts ar barošanas tīkla vadu, kurš ir zem sprieguma var radīt sprieguma pārņemšanu uz elektroinstrumenta metāla daļām kā rezultātā var notikt elektriskās strāvas trieciens.*
- c) **Nepieciešams lietot attiecīgas meklēšanas ierīces, lai lokalizētu slēptus barošanas vadus vai lūgt pilsētas dienestu palīdzību.** *Kontakts ar vadiem, kuri ir zem sprieguma var novest līdz ugunsgrēkam vai elektriskā strāvas triecienam. Gāzes vada bojājums var novest līdz sprādzienam. Ūdensvada pārraušana rada materiālus zaudējumus vai notikt elektriskās strāvas trieciens.*
- d) **Neapstrādājiet materiālus, kas satur azbestu.** *Azbestam piemīt kancerogēnas īpašības.*
- e) **Darba vietu nepieciešams uzturēt tīru.** *Materiālu maisījumi ir sevišķi bīstami. Metāla putekļi var viegli aizdegties un uzsprāgt.*
- f) **Apstrādājamo priekšmetu nepieciešams nostiprināt.** *Pārlicināties, ka visi stiprināšanas elementi ir nostiprināti un pārbaudīti, lai nebūtu pārmērīgas pielāides. Apstrādājamo priekšmetu ir drošāk nostiprināt stiprināšanas ierīcē vai skrūvspilēs nekā turēt to rokā.*
- g) **Elektroinstrumentu stipri turēt, ievērot stabilu pozīciju.** *Skrūvju griešanas un atskrūvēšanas laikā var rasties īslaicīgi lieli reakcijas momenti.*
- h) **Elektroinstrumentu nepieciešams nekavējoties izslēgt, kad bloķējas lietotais griezējinstrumenti.** *Nepieciešams būt gatavam lielai vibrācijai, kura var radīt atmešanu. Lietotais instruments bloķējas, ja elektroinstruments ir pārslogots vai saliecas apstrādājamā priekšmetā.*
- i) **Pirms elektroinstrumenta nolikšanas pagaidīt līdz tas apstājas.** *Darba instruments var iebloķēties, kas rada ka tiek zaudēta kontrole par elektroinstrumentu.*
- j) **Elektroinstrumentu nepieciešams lietot tikai ar akumulatoru bateriju speciāli piemērotu tā barošanai.** *Citu akumulatoru bateriju lietošana var radīt traumu vai ugunsgrēka risku.*



BRĪDINĀJUMS! Droša akumulatoru un akumulatoru lādētāju lietošana:

Akumulatoru lietošana:

- a) **Nepieciešams lietot akumulatorus tikai saskaņā ar ražotāja specifikāciju.** *Citu akumulatoru lietošanas gadījumā var rasties akumulatora plīsums un sabrukums, ķermeņa trauma vai ugunsgrēks.*
- b) **UZMANĪBU:** Akumulatora bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā var notikt sprāgstošu gāzu izdalīšanās. Akumulatoru nepieciešams vienmēr turēt tālu no uguns kā arī lādēšanas laikā nodrošināt atbilstošu ventilāciju. *Nedrīkst to atstāt uz ilgu laiku vidē, kur ir augsta temperatūra (saulainās vietās, sildelementu tuvumā vai tur, kur temperatūra pārsniedz 40 grādu).*

- c) Akumulatora lādēšanu nepieciešams veikt 15-25°C temperatūras diapazonā.
- d) Lādēt akumulatoru nepieciešams tikai ar ražotāja ieteikto transformatoru. Lietojot transformatoru piemēroti cita tipa akumulatoru baterijai rada ugunsgrēka rašanās risku.
- e) Sargāt akumulatoru no ūdens un mitruma.
- f) Ja gribam lādēt sekojoši vairākus akumulatorus, starp atsevišķiem lādējumiem nepieciešams izdarīt 30 minūšu pārtraukumu.
- g) Nekādā gadījumā nedrīkst akumulatoru atvērt.
- h) Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var izdalīties šķidrums; nepieciešams izvairīties no kontakta ar šķidrumu. Ja lietotājs negaidīti saskārsies ar šķidrumu, kontakta vietu nepieciešams skalot ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, papildus nepieciešams meklēt medicīnisko palīdzību. No akumulatora izplūstošais šķidrums var radīt kairinājumu vai applaucēšanos.
- i) Laikā, kad akumulatoru baterija netiek lietota, nepieciešams to glabāt tālu no metāla priekšmetiem, tādēļ kā papīra spraudņiem, monētām, atslēgām, nagliem, skrūvēm vai citiem maziem metāla elementiem, kuri varētu radīt akumulatora īssavienojumu. Akumulatoru īssavienojums var radīt applaucēšanos vai ugunsgrēku.
- j) Nemest akumulatoru uguni.
- k) Nedrīkst lādēt bojātu akumulatoru.



Akumulatori paredzēti daudzkārtējai lādēšanai, satur apkārtējai videi kaitīgo lītiju.

Pēc lietošanas termiņa beigām tos nepieciešams utilizēt saskaņā ar apkārtējās vides aizsardzības noteikumiem.

Šajā nolūkā pilnīgi izlietot akumulatoru, izņemt no elektroinstrumenta, nodot akumulatoru utilizācijas punktā vai veikalā, kurā tas nopirkts.

Lādētāja lietošana:

- a) Lādēt akumulatoru nepieciešams tikai ar ražotāja ieteikto transformatoru. Lietojot transformatoru piemēroti cita tipa akumulatoru baterijai rada ugunsgrēka rašanās risku.
- b) Lādētāja nedrīkst izjaukt.
- c) Lādētājs paredzēts darbam tikai telpu iekšpusē. To nedrīkst pakļaut ūdens un mitruma iedarbībai.
- d) Lādēt tikai 15°C–25°C diapazonā.
- e) Lādētāja nedrīkst likt nekādus metāla priekšmetus.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN UZBŪVE:

Akumulatoru triecienskrūvgriezis ir paredzēts uzgriežņu, bultskrūvju un skrūvju kā ieskrūvēšanai tā arī izskrūvēšanai izmantojot atbilstošu darba uzgali uzrādīto darba izmēru un parametru (skat. **TEHNISKIE DATI**).

Ierīce ir aprīkota ar tiešās darba zonas apgaismojuma LED diodi.

Ierīce ir paredzēta tikai amatieru darbiem. **Nedrīkst lietot ierīci veicot darbus, kur nepieciešams lietot profesionālas ierīces.**

Aizliegts lietot ierīci neatbilstoši augstāk uzrādītam pielietojumam, pretējā gadījumā tiek zaudēta garantija kā arī ražotājs neatbild par šādā veidā radītiem zaudējumiem.

Jebkādas ierīces modifikācijas, kuras veic lietotājs atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem un zaudējumiem, kuri nodarīti lietotājam un apkārtējiem.

Neskatoties uz pielietojumam paredzēto lietošanu nevar pilnībā izslēgt

atsevišķus riska elementus. Ņemot vērā mašīnas konstrukciju un uzbūvi var rasties sekojošas bīstamības:

- darba laikā pieskāšanās pie rotējoša instrumenta ar operatora roku vai apģērbu;
- applaucēšanās mainot darba uzgali. (Darba laikā uzgalis ļoti sakarst, lai izvairītos no applaucēšanās to mainot nepieciešams lietot spaiļes vai aizsargcimdus);
- skrūves, uzgriežņa atmešana.

■ Komplektācija

- Akumulatoru triecienskrūvgriezis - 1 gab.
- Akumulators - 2 gab.
- Lādētājs - 1 gab.
- Skava iekāršanai pie jostas - 1 gab.
- Stiprinājuma skrūve - 1 gab.
- Transportēšanas koferis - 1 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.

■ Ierīces elementi

Ierīces elementu numerācija attiecas uz grafisko zīmējumu, kurš atrodas apkalpošanas instrukcijas 2.lapas pusē:

Zīm.A 1. Instrumentu patrona

2. Fiksējošā uzvama
3. Grišanās virziens pārslēdzējs
4. Rokturis
5. Skava iekāršanai pie jostas
6. Akumulators
7. Akumulatora fiksatora taustiņš
8. Palīg apgaismojums
9. Akumulatora uzlādes pakāpes indikators
10. Slēdzis

Zīm.C 11. Lādētājs

Zīm.E 12. Universālais magnētiskais turētājs 1/4"*

13. Skrūvgrieža uzgali*
14. Skrūvgrieža uzgali ar lodītes fiksatoram piemērotu kātu*
15. Uzgali skrūvju un uzgriežņu pieskrūvēšanai un atskrūvēšanai*

* Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

TEHNISKIE DATI:

Barošanas spriegums	20V d.c.
Rotējošā ātrums	0-2400 /min
Triecienu biežums	0-3000 /min
Maks. griezes moments	150 Nm
Mašīnu skrūvju izmērs	M4 –M14
Maks. skrūvju diametrs	8 mm
Instrumentu patrona	1/4" sešstūra ligzda
Svars (ar akumulatoru)	1,78 kg
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	91,2 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	102,2 dB(A)
Mērījumu izkliede KpA, KwA	3 dB(A)

Vibrācijas līmenis atbilst. normai: EN 62841-2-2 (mērījumu izkliede $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	15,47 m/s^2
Akumulatora veids	YTHV20AK Li-ion
Akumulatora lādēšanas spriegums	21 V
Akumulatora lādēšanas strāva	1.8 A
Lādētāja barošanas spriegums	200-240V, 50 Hz; 50W
Lādēšanas laiks	1 h

Uzrādītais vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs elektroinstrumenta pamata lietošanai. Ja elektroinstruments tiek lietots citos nolūkos vai ar citiem darba instrumentiem, vai arī ja nebūs pietiekami konservēts, vibrācijas līmenis var atšķirties no uzrādītā. Augstāk uzrādītie iemesli var radīt vibrācijas ekspozīcijas palielināšanos visā darba laikā.

Nepieciešams realizēt papildus drošības līdzekļus, kuri pasargās operatoru no vibrācijas ekspozīcijas, piem.: Elektroinstrumenta un darba instrumenta konservācija, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, darba operāciju veikšanas secības noteikšana.

Deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības ir mēritas saskaņā ar standarta testa metodi, un tās var izmantot, lai savā starpā salīdzinātu instrumentus.

Sākotnējam iedarbības novērtējumam var izmantot deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības.

Bridinājumi:

Vibrācijas un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskā lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no tā, kā tiek izmantots instruments un kāds materiāls tiek apstrādāts.

Operatora aizsardzībai nepieciešams notiekt drošības līdzekļus, kuri pamatojas uz iedarbības novērtējumu faktiskajā lietošanas laikā (ņemot vērā visas operatīvā cikla darbības daļas, kā piemēram laiku, kurā instruments ir izslēgts un kad strādā tukšgaitā, izņemot sprūda laiku).

SAGATAVOŠANA DARBAM:

Pirms katras lietošanas nepieciešams pārbaudīt, vai kustīgās ierīces daļas pareizi funkcionē un nav bloķētas, iepļūsušas vai bojātas, kas varētu iedarboties uz pareizu ierīces darbību. Bojātu ierīci pirms lietošanas nepieciešams nodot remontā.

■ Akumulatoru lādēšana

Akumulatoru skrūvgriezis tiek piegādāts ar daļēji uzlādētu akumulatoru. Pirms lietošanas ar pievienotā lādētāja (11) palīdzību nepieciešams pilnībā uzlādēt akumulatoru. Pirmo lādēšanu ieteicams veikt minimums 1 stundu.

1. Nospiež akumulatora blokādi (7) un no skrūvgrieža izņemt akumulatoru (6) (skat. zīm. B).
2. Pievienot akumulatoru (6) pie transformatora (11) (skat. zīm. C).
3. Pievienot lādētāja kontaktdakšīņu 230-240 V, 50/60Hz tīkla ligzdā.

■ Baterijas lādēšanas signalizācija

Zaļā degošā LED diode informē, ka lādētājs ir pieslēgts pie barošanas avota.

Degošā akumulatora **sarkanā** diode informē, ka notiek lādēšana.

Kad baterija būs pilnībā uzlādēta sarkanā diode nodzisis un iedegsies **zaļā** diode.

Lādēšanas procesa laikā lādēšanas strāva automātiski samazinās. Pēc apm. 1 stundas lādēšanas strāva stabilizējas minimālā līmenī (uzturošā

lādēšana), kas novērš pārlādēšanos un akumulatora defektu.

Pēc lādēšanas beigām atvienot lādētāju no tīkla un izņemt akumulatoru.

UZMANĪBU! Lādēšanas laikā akumulators var nedaudz sakarst, tas ir normāls stāvoklis.

Litija-jonu akumulatoru var lādēt jebkurā brīdī, tādā veidā netiek saīsināta tā ilgmūžība. Lādēšanas procesa pārtraukšana nerada akumulatora elementu bojājuma risku.

Litija-jonu akumulatorā ir pielietota elektroniskā elementu aizsardzība, kas to pasargā no dziļās izlādes. Ja akumulators ir izlādējies, īpaša aizsardzības sistēma izslēdz elektroinstrumentu; šādā gadījumā darbinstruments pārtrauc kustēties.

BRĪDINĀJUMS! Ja elektroinstruments ir automātiski izslēdzies, nemēģiniet to no jauna ieslēgt, nospiežot ieslēdzēju. Šādas rīcības dēļ var tikt bojāts akumulators.

Akumulatoru ilgmūžības saglabāšanas nolūkos nepieciešams laicīgi rūpēties par atkārtotu uzlādēšanu. Ja ir nepieciešams, ja tiek konstatēts, ka akumulatoru skrūvgriezis darbojas ar vājāku jaudu.

DARBA LAIKĀ:

■ Akumulatora ievietošana

Lai novērstu elektroinstrumenta nejašu ieslēgšanos, pārvietojiet griešanās virziena pārslēdzēju (3) vidējā stāvoklī.

No priekšpusē iebīdiēt uzlādēto akumulatoru (6) elektroinstrumenta ruktura pamatnē, līdz tas tur droši fikšējas.

■ Griešanās virziena izvēle (skat. zīm. D)

Ar bidāmā pārslēdzēja (3) palīdzību var uzstādīt akumulatoru skrūvgrieža apgriezīgu virzienu kā arī nodrošināt pret neparedzētu pārslēgšanos.

Griešanās virziens pa labi: ieskrūvējot skrūves un pievelkot uzgriežņus, pārvietojiet griešanās virziena pārslēdzēju (3) līdz galam pa kreisi (skatīties no skrūvgrieža aizmugures).

Griešanās virziens pa kreisi: izskrūvējot vai atskrūvējot skrūves un noskrūvējot uzgriežņus, pārvietojiet griešanās virziena pārslēdzēju (3) līdz galam pa labi (skatīties no skrūvgrieža aizmugures).

Kad griešanās virziena pārslēdzējs (3) atrodas vidus stāvoklī – slēdzis (10) ir bloķēts.

■ Ieslēgšana/izslēgšana

Slēdzim (10) ir bez pakāpju apgriezīgu ātruma regulēšana.

- Lai ieslēgtu elektroinstrumentu nepieciešams nospiegt slēdzi (10).
- Lai izslēgtu elektroinstrumentu nepieciešams slēdzi (10) atbrīvot.

■ Griešanās ātruma regulēšana

Instrumenta griešanās ātrumu var regulēt bezpakāpju veidā, mainot spiedienu uz ieslēdzēju (10).

Viegli nospiežot ieslēdzēju (10), darbvārpsta sāk griezties ar nelielu ātrumu. Palielinot spiedienu, pieaug arī griešanās ātrums.

■ Funkcionēšana

Instrumentu patrona (1) kopa ar darba uzgali tiek piedzīta ar elektrisko dzinēju caur reduktoru un triecienmehānismu.

Darba operācija sastāv no divām fāzēm: **lineārās (skrūvēšanas)** fāzes un **triecienu (pievilksšanas)** fāzes (kad darbojas triecienmehānisms).

Triecienmehānisms ieslēdzas brīdī, kad skrūvju savienojums ir pieskrūvēts un palielinās dzinēja slodze. Triecienmehānisms pārveido dzinēja griezes spēku nepārtrauktā griezes momenta impulsu (triecienu)

sērijā. Atskrūvējot skrūves vai uzgriežņus, darba operācija noris pretējā secībā.

■ Palīg apgaismojums

Skrūvgriezis ir aprīkots iebūvētu ar LED diodi (8), kura apgaismo tiešo darba zonu. Diode ieslēdzas slēdža (10) ieslēgšanas brīdī un automātiski nodziest pēc tā atbrīvošanas.

■ Akumulatora uzlādes pakāpes indikators

Akumulatora ietilpības indikators (9) ar trīs krāsainām LED diodēm signalizē baterijas uzlādēšanas stāvokli.

Deg visas LED diodes:

Akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Deg dzeltenā un sarkanā LED diode:

Akumulators ir pietiekami uzlādēts.

Deg tikai sarkanā LED diode:

Akumulators ir izlādēts, to nepieciešams uzlādēt.

■ Instrumentu montāža/maiņa (skat. zīm. E)

UZMANĪBU! Lai novērstu neparedzētu ierīces ieslēgšanos pirms instrumentu maiņas nepieciešams bloķēt ierīces slēdzi (10), novietojot apgriezīgu maņas slēdzi (3) vidējā stāvoklī.

Instrumentu patrona (1) kalpo darba instrumentu ar stiprinājumu 1/4" (6,35 mm) un ieskrūvēšanas 1" (25,4 mm) garu uzgaļu ar lodīšu fiksatoru stiprināšanai, kuri pie pietiekam vietas trūkuma gadījumā atvieglo pieeju.

Pavelciet uz priekšu fiksējošo uznavu (2), līdz galam iebidiet darbinstrumentu turētājā (1) un tad atļaidiet fiksējošo uznavu (2), ļaujot darbinstrumentam fiksēties turētājā. Pavelkot darba instrumentu pārbaudīt vai ir bloķēts.

Ieskrūvēšanas uzgaļus (13) var stiprināt izmantojot universālo uzgaļu patronu ar lodīšu fiksatoru (12).

Darba instrumenta izņemšanai pavilkt fiksējošo uznavu (2) uz priekšu un izņemt darba instrumentu.

■ Skava iekāršanai piejostas

Praktiska sprādze (5) kalpo skrūvgrieža piekāršanai pie lietotāja jostas. Sprādzi var viegli piestiprināt skrūvgrieža labajā vai kreisajā pusē ar pievienoto skrūvi tā, lai ar elektroinstrumentu varētu viegli izmantot personas ar kreiso kā arī labo satveršanu. Kad nav vajadzīga to var arī noņemt.

■ Norādījumi darbam



UZMANĪBU! Kontaktējiet darbinstrumentu ar uzgriežni vai skrūvi tikai laikā, kad elektro-instruments ir izslēgts. Rotējošs darbinstruments var noslidēt no skrūves galvas.

Lietot uzgaļus precīzi piemērotus uzgriežņiem, bultskrūves galvai vai skrūvei.

Darba laikā elektroinstrumentu turēt elementa asī.

BRĪDINĀJUMS! Pārbaudīt vai stiprināšanas elements un/vai materiāls izturēs skrūvgrieža radīto griezes momentu. Pārmērīgs griezes moments var radīt elementa/materiāla plīsumu, kas draud ar traumēšanas bīstamību.

Griezes moments ir atkarīgs no triecienu fāzes ilguma. Maksimālais iegūtais griezes moments triecienu fāzes laikā veidojas kā visu atsevišķos griezes momenta impulsu summa. Maksimālais griezes moments tiek sasniegts pēc 6–10 sekunžu ilgas triecienu fāzes. Pāejot šim laikam,

skrūvju pievilkšanas moments pieaug tikai nedaudz.

Katram triecienu fāzes ilgumam atbilst noteikts skrūvju pievilkšanas moments.

Reāli sasniegto ieskrūvēšanas griezes momentu nepieciešams pastāvīgi kontrolēt ar dinamometriskās atslēgas palīdzību, par cik stiprināšanas spēks ir atkarīgs no daudziem faktoriem, kā piem.:

- **Spriegums:** Gandrīz izlādēta akumulatora zems spriegums samazina griezes momentu.
- **Uzgaļa izmērs:** Neatbilstoša izmēra uzgalis samazina griezes momentu.
- **Skrūves izmērs:** Liela diametra skrūvēm parasti nepieciešams lielāks griezes moments. Bez tam šis moments ir atkarīgs no garuma, kvalitātes un momenta koeficienta.
- **Skrūve:** Atbilstošs griezes moments ir tad nodrošināts, kad vitne nav sarūsējusi vai sabojāta.
- **Materiāls:** Uz griezes momentu iedarbojas materiāla veids un virsma.
- **Ieskrūvēšanas laiks:** Ilgāks ieskrūvēšanas laiks rada griezes momenta palielināšanos. Šī laika pārmērīga pagarināšanās var radīt pārslodzi, vitnes noraušanu vai stiprināšanas elementa sabojāšanos.

GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:

Instrumentu principā nav nepieciešama speciāla konservācija. Mašīnu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās, uzturēt tīrā stāvoklī, sargāt no mitruma un putekļiem. Glabāšanas apstākļiem jāizslēdz mehānisko bojājumu iespēju kā arīkaitīgo atmosfēras apstākļu iedarbību.



UZMANĪBU! Vienmēr pirms tīrīšanas un konservācijas sākuma nepieciešams izvilk lādētājs kontaktdakšīnu no barošanas līnijas.

Lādētāju nepieciešams tīrīt lietojot tikai sausu drānu.

Skrūvgriežim izmantojot sausu birstīti vai izmantojot zema spiediena saspiesto gaisu nepieciešams regulāri tīrīt ventilācijas atveres.

Skrūvgriežēja korpusu periodiski tīrīt ar mitru drānu un ziepēm, lai noņemtu putekļus un citus netīrumus. Nelietot nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, tie var sabojāt no plastmasas izgatavotas ierīces daļas. Nepieciešams uzmanīties, lai ierīces iekšpusē neieķļūtu ūdens. Pēc tīrīšanas pagaidīt līdz skrūvgriežējs pilnīgi izžūst.

TRANSPORTS:

Skrūvgriežējs transportēt un glabāt transportēšanas koferi, kurš sargā pret mitrumu, putekļiem un smalkiem elementiem, īpaši nepieciešams nodrošināt ventilācijas atveres. Smalkie elementi, kuri iekļūst korpusa iekšienē var sabojāt dzinēju.

Ierīces transporta un glabāšanas laikā apgrieziena virziena maņas slēdzi novietot vidējā stāvoklī (bloķāde). Tādā veidā nenotiks neparedzēta elektroinstrumenta ieslēgšanās.

APKĀRTĒJĀS VIDĒS AIZSARDZĪBA:



UZMANĪBU: Uzrādītais simbols nozīmē, ka aizliegts novietot nolietoto ierīci kopā ar citiem atkritumiem (iespējams naudas sods). Bīstamās sastāvdaļas, kuras atrodas elektriskās ierīcēs negatīvi ietekmē uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Mājsaimniecībām jāņem dalība nolietoto ierīču atgūšanā un atkārtotā izlietošanā (reciklīngā). Polijā un Eiropā tiek radīta vai jau pastāv nolietoto ierīču savākšanas sistēma, kura ietvaros visiem augstāk minēto ierīču pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotas ierīces. Bez

tam pastāv augstāk minēto ierīču savākšanas punkti.

RAŽOTĀJS:

Profix SIA,
Marywilka iela 34,
03-228 Varšava, Polija

Šī ierīce ir saskaņā ar valsts un Eiropas normām, ka arī drošības prasībām.

UZMANĪBU! Visāda veida remontus veic kvalificēt personāls, lietojot oriģinālas rezerves daļās.

PIKTOGRAMMAS:

Apzīmējumu skaidrojums, kuri atrodas uz plāksnītes un informācijas uzlīmēm:



– «Pirms ieslēgšanas un darba sākuma nepieciešams iepazīties ar šo instrukciju.»



– «Vienmēr lietot aizsargbrilles.»



– «Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus.»

POTENCIĀLĀS PROBLĒMAS UN TO ATRISINĀŠANAS VEIDI:

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS IEMESLS	RISINĀJUMS
Skrūvgriezis nedarbojas.	Nav barošanas, bojāts dzinējs vai slēdzis.	Pārbaudīt baterijas stāvokli, nepieciešamības gadījumā uzlādēt vai apmainīt pret jaunu. Ja elektroinstruments joprojām nedarbojas, nepieciešams to nosūtīt remonta servisā uz garantijas kartē uzrādīto adresi.
Dzinēja darbības traucējumi.	Izlādēta baterija.	Īncārcaṭi baterija.
	Nolietotas oglišu sukas.	Schimbaṭi perille de cārbune inṭr-un service.



Firmas PROFIX politika ir nepārtraukta savu produktu pilnveidošanas politika, tāpēc firma sev rezervē tiesības ievest izstrādājuma specifikācijas izmaiņas bez iepriekšējas paziņošanas. Zīmējumi, kuri uzrādīti apkalpošanas instrukcijā kalpo tikai kā piemērs un var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces reālā izskata.

Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.


Az eredeti utasítások fordítása



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



FIGYELEM! Olvassa el a  szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tűzveszély és/vagy komoly sérülés fordulhat elő!

Őrizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!

Az alábbi figyelmeztetések során használt „elektromos szerszám” kifejezés olyan szerszámot jelöl, melynek áramellátása hálózatról (tápkábel) vagy akkumulátorral (kábel nélkül) történik.



FIGYELEM! Általános munkavédelmi szabályok:
Munkahelyi biztonság:

- Tartsa tisztán a munkaterületét és ügyeljen a jó megvilágításra!** A munkaterületén uralkodó rendtelenség balesetekhez vezethet.
- Ne dolgozzon elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyulladásveszélyes folyadékok, gázok vagy folyadékok közelében.** Az elektromos szerszámok használata során szikra keletkezhet, mely belobbanthatja a port és a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket attól a helytől, ahol használja az elektromos szerszámot.** A figyelemelterelés miatt elveszítheti kontrollját az elektromos szerszám felett.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatával kapcsolatos általános szabályok:

Elektromos biztonság:

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugója meg kell feleljen az aljzattal. Tilos a csatlakozó dugó módosítása! Tilos hosszabbítók használata a védőföldeléses kábelrel ellátott elektromos szerszámok esetében!** A csatlakozó dugók és aljzatok módosítása növeli az áramütés kockázatát!
- Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel vagy tárgyakkal, mint a csövek, fűtőtestek, fűtőradiátorok vagy hűtőszekrények!** A földelt részekkel való érintkezés esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek az elektromos szerszámot!** Víz behatolása esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne erőltesse a csatlakozó kábel! Ne használja a hálózati kábelt a szerszám mozgatására, húzására vagy a csatlakozó dugó aljzattól történő kihúzására.** Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát!
- Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozást a szabadban történő használatra alkalmas kültéri hosszabbítókkal kell megoldani. A szabadban történő használatra alkalmas hosszabbítók használata csökkenti az áramütés kockázatát.**
- A berendezést 30mA vagy kisebb kioldó áramú védőkapcsolós (RCD) elektromos hálózatra javasolt kapcsolni csatlakoztatni.**

- Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben használja, elkerülhetetlen egy feszültségvédelmi eszköz használata, mint egy hibaáram védelmi kapcsolóé (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.**



FIGYELEM! A szerszám használatának biztonságával kapcsolatos általános figyelmeztetések:

Személyi biztonság:

- Ez a berendezés nem használható csökkentett fizikai, szenzoriális vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy olyan személyek által, akik nem ismerik a berendezést, kivételt képeznek azok a helyzetek, amikor a berendezés használata felügyelet alatt vagy a használati utasítások betartásával történik egy, a biztonságért felelős személy által.**
- Legyen figyelmes, összpontosítson arra, amit csinál és legyen mindig annak tudatában, hogy elektromos szerszámmal dolgozik!** Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll! Elektromos szerszám használatánál egy pillanattal figyelmetlenség is komoly sérülések okozója lehet!
- Hordjon védőruházatot! Minden esetben viseljen védőszemüveget!** Olyan védőruházat hordása mint a porvédő maszk, csúszásbiztos cipő, fülvédő vagy hallásvédő csökkenti a sérülések kockázatát!
- Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon!** A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója kikapcsolt állapotban van! Az elektromos szerszám mozgatása vagy bekapcsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!
- Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el minden szerszámot a közelből!** Az elektromos szerszám mozgó részein hagyott szerszámok sérüléseket okozhatnak!
- Ne hajtjon le mélyen! Álljon biztosan és tartsa meg az egyensúlyát!** Ez az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- Ötözzön fel megfelelően! Ne hordjon bő ruházatot vagy ékszert!** Haját kösse be, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről! A bő ruházat, az ékszer és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Amennyiben a berendezés alkalmas külső porszívó és porgyűjtő csatlakoztatására, győződjön meg arról, hogy ezek helyesen lettek csatlakoztatva és használva.** A porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyek kockázatát.
- Ne engedje, hogy az elektromos szerszám gyakori használatára során szerzett jártasság hatására túlzott magabiztossá váljon és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat.** A figyelmen kívül hagyás alatt súlyos testi sérülést okozhat.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Az elektromos szerszám használata és gondozása:

- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot!** Az elvégzendő

munkához szükséges teljesítmény függvényében használjon elektromos szerszámokat! A megfelelő elektromos szerszám jobb működést és biztosabb terhelést tesz lehetővé.

- b) **Tilos az elektromos szerszám használata, ha a kapcsoló nem indítja el és nem állítja meg a szerszámot!** Minden elektromos szerszám, amely nem indul el vagy nem áll meg, veszélyes és meg kell javítani!
- c) **Minden beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozó dugót az elektromos szerszám hálózati áramforrásából és/vagy vegye ki az akkumulátort!** Ezek a biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos áram véletlenszerű bekapcsolását.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol kell tárolni, és nem szabad kölcsön adni olyan személyeknek, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy nem olvasták el annak használati utasításait!** Az elektromos szerszám veszélyes, ha tapasztalat nélküli személy használja!
- e) **Az elektromos szerszámot karban kell tartani!** Ellenőrizni kell a mozgásban lévő alkatrészek vonalbeállítását vagy zavarát, az alkatrészek törését és egyéb tényezőket, melyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését! Ha rongálódást észlelünk, az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani! Számos baleset oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.
- f) **A vágószerszámok élesek és tiszták kell legyenek!** A vágószerszámok éles alkatrészeinek karbantartása csökkenti az anyagba történő beakadás kockázatát és megkönnyíti a használatot.
- g) **Az elektromos szerszámot, a berendezést, a munkaszerszámokat, stb. jelen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munka jellegét és feltételeit.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használat a veszélyes helyzeteket okozhat.
- h) **Alacsony hőmérsékleten vagy hosszabb használaton kívüli időszakot követően ajánlott az elektromos szerszám teher nélküli elindítása néhány percre a kenőanyag átviteli mechanizmusba történő helyes elosztása érdekében.**
- i) **Az elektromos szerszám tisztításához puha, nedves (nem vizes) rongyot és szappant használjon!** Ne használjon benzint, oldószert vagy egyéb anyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést!
- j) **Az elektromos szerszámot csak azután lehet tárolni/shállítani, miután megbizonyosodtunk arról, hogy minden mozgó eleme rögzítésre és biztosításra került a rögzítésre szánt eredeti elemek segítségével.**
- k) **Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tartani, védve a portól és a nedvségtől.**
- l) **Az elektromos szerszám szállítása az eredeti csomagolásban történhet, megvédve ezáltal a mechanikai sérülésektől.**
- m) **A markolatot és a fogófelületeket tisztán, olaj- és kenőanyagtól mentesen kell tartani.** A csúszós markolatok és fogófelületek lehetetlenné teszik a szerszám biztonságos fogását és felügyeletét az esetleges váratlan szituációkban.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Javítás:

- a) **Az elektromos szerszámok garanciális és garancia utáni javítását a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.**
- b) **Semmilyen esetben sem szabad megjavítani a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátor javításával kapcsolatban mindennemű műveletet kizárólag a gyártó vagy a márkaszerviz végezhet.



FIGYELEM! AKKUS ÜTVECSAVARÓZÓ, biztonságra vonatkozó figyelmeztetések -

Személyi biztonság:

- a) **A munkavégzés során fülvédőt kell viselni.** A zajnak kitett expozíció maradandó halláskárosodást okozhat.
- b) **Olyan munkavégzés során, ahol a szerszám vagy a csavar rejtett elektromos vezetékre akadhat, az elektromos szerszámot a markolat szigetelt felületénél kell fogni.** A tápvezetékkel való érintkezés során az elektromos szerszám összes fém elemei feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat.
- c) **Megfelelő detektor műszert kell használni a rejtett tápvezetékek lokalizálásához, vagy kikérni a létesítmény adminisztrációjának a segítségét.** A feszültség alatt lévő vezeték megérintése tűz és áramütéshez vezethet. A gázvezeték sérülése robbanásához vezethet. A vízvezeték sérülése anyagi károkat eredményez.
- d) **Tilos azbeszttel tartalmazó anyagot megmunkálni.** Az azbeszt daganatos betegséget okoz.
- e) **A munkavégzés helyét tisztán kell tartani.** Az anyagból keletkezett keverékek különösen veszélyesek. A könnyűfémből keletkezett por meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- f) **Be kell biztosítani a megmunkált tárgyat.** Győződjön meg róla, hogy minden befogó be van nyomva és ellenőrizze, hogy nincs túl nagy hézag. A megmunkált tárgy rögzítése a rögzítőberendezésben vagy a satuban biztonságosabb, mint annak kézbe tartása.
- g) **Erősen kézben kell tartani az elektromos szerszámot és ügyelni a stabil pozícióra.** A csavarok meghúzása és meglazítása során rövid idejű magas reakciónyomatékok léphetnek fel.
- h) **Azonnal ki kell kapcsolni az elektromos szerszámot, ha elakad a szerszám.** Fel kell készülni az erős vibráció kialakulására, ami visszaverődést okoz. A szerszám elakad, ha: túl van terhelve az elektromos szerszám, vagy ha elferdül a megmunkált anyagban.
- i) **Az elektromos szerszám félretévése előtt megvárni, míg teljesen mozdulatlan állapotba kerül.** Az elektromos szerszám beragadhat, ami az elektromos szerszám feletti uralom elvesztését eredményezheti.
- j) **Az elektromos szerszámot kizárólag ezen típus táplálására szolgáló akkumulátorral lehet használni.** Más akkumulátor használata testi sérülést és tüzet okozhat.



FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátorok és töltők biztonságos használata.

Az akkumulátorok használata:

- a) **Kizárólag a gyártó által megadott specifikációnak megfelelő akkumulátort szabad használni.** Más akkumulátor használata az akkumulátor megrepedését és szétesését, testi sérülést vagy tüzet okozhat.
- b) **FIGYELEM:** Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén robbanógázok kibocsátására is sor kerülhet. Az akkumulátort mindig távol kell tartani a lángtól és megfelelő szellőzést kell biztosítani a töltés során. Nem szabad hosszabb ideig olyan környezetben hagyni, ahol magas hőmérséklet uralkodik (napsütötte helyeken, fűtőtestek közelében vagy más olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 40 fokot).
- c) **Az akkumulátor töltését 15-25 °C közötti hőmérsékleten kell végezni.**
- d) **Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt szabad használni.** Más típusú akkumulátor töltésére szolgáló töltő használata tűzveszélyes.
- e) **Óvja az akkumulátort a víztől és a nedvességtől.**
- f) **Amennyiben egymás után egynél több akkumulátort szeretne feltölteni, a töltések között 30 perc szüneteket kell tartani.**
- g) **Semmilyen esetben sem szabad felnyitni az akkumulátort.**
- h) **Kedvezőtlen feltételek esetén előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék szivároghat ki; kerülni kell a folyadék bőrrel való érintkezését, az érintkezés helyét vízzel lemosni. Ha a folyadék szembe kerül, orvoshoz kell fordulni.** Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy megégést okozhat.
- i) **Amikor nem használja az akkumulátort, akkor azt távol kell tartani a fémtárgyaktól, mint gémkapocs, pénzérme, kulcs, szög, csavar és más apró fémtárgyak, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor pólusait.** Az akkumulátor pólusainak a rövidzárlata megégést vagy tüzet okozhat.
- j) **Tilos az akkumulátort tűzbe dobni.**
- k) **Tilos a sérült akkumulátort tölteni.**



Az akkumulátor újratölthető, környezetre káros lítiumot tartalmaz.

Az élettartama lejártá után a természetes környezetre vonatkozó szabályok alapján megsemmisíteni.

E célből vegye ki a teljesen lemerült akkumulátort az elektromos szerszámból, adja le egy akkumulátor begyűjtő helyen vagy az üzletben, ahol azt megvásárolta.

A töltő használata:

- a) **Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt szabad használni.** Más típusú akkumulátor töltésére szolgáló töltő használata tűzveszélyes.
- b) **Tilos a töltőt felnyitni.**
- c) **A töltő kizárólag beltéri használatra szolgál.** Óvni a víztől és a nedvességtől.
- d) **Csak 15-25 °C közötti hőmérsékleten tölteni.**
- e) **Semmilyen fémelemet nem szabad a töltőbe helyezni.**

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE ÉS RENDELTEZÉSE:

Az akkus ütvecsavarozó anyák, csavarok, facsavarok be- és kicsavarozására szolgálnak a megadott mérettáblázatban és

munkaparamétereknek megfelelő csavarozó fejek alkalmazásával (lásd **MŰSZAKI ADATOK**). A készülék közvetlen munkafeületet megvilágító beépített LED diódával rendelkezik.

A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál. **Tilos a szerszámot olyan munkálatokhoz használni, amelyek professzionális szerszámhasználatát igénylik.**

A berendezés minden fentebb megadott rendeltetéstől eltérő használata tilos és az a garancia megszűnését eredményezi, illetve felmenti a gyártót az ilyen nemű használat okozta károk felelőssége alól.

A berendezés sajátkezü átalakítása felmenti a gyártót a felhasználóban és a környezetben keletkezett sérülések és károk felelőssége alól.

A rendeltetésnek megfelelő használat ellenére sem lehet teljesen kizárni a maradékkockázat meghatározott tényezőit. A gép szerkezetére és felépítésére való tekintettel a következő veszélyhelyzetek léphetnek fel:

- a forgó munkaeszköz megérintése munkavégzés során kézzel vagy a kezelőszemély ruházatával;
- megégés a munkaeszköz cseréje során (a munkavégzés során a bitfej rendkívül felhevül, az égési sérülések elkerülése végett a bitfej cseréjéhez használjon fogót és védőkesztyűt);
- facsavarok, csavarok visszaverése.

■ Tartozékok

- Akkus ütvecsavarozó - 1 db.
- Akkumulátor - 2 db.
- Töltő - 1 db.
- Övakasztó - 1 db.
- Rögzítő csavar - 1 db.
- Hordtáska - 1 db.
- Garanciaalap - 1 db.
- Használati utasítások - 1 db.

■ A szerszám elemei:

A szerszám elemeinek számozását a jelen használati utasítások 2. oldalán szereplő ábra mutatja be:

A. rajz: 1. Szerszámbefogó

2. Karmantyú
3. Forgásirány kapcsoló
4. Markolat
5. Övakasztó
6. Akkumulátor
7. Akkumulátor kioldó gomb
8. Segédvilágítás (dióda LED)
9. Akkumulátor töltésszint jelző
10. Indítógomb

C. rajz: 11. Töltő

E. rajz: 12. Univerzális 1/4" csavarozó fej befogó

13. Csavarozó fej (bitfej)*
14. Gömbfejű csavarozó fej*
15. Dugókulcsfej csavarok és anyák kicsavarozására és kicsavarozására*

*A leírt vagy bemutatott termék nem része a berendezés alapszerszereltségének. A további kiegészítők komplett választékát a katalógusunkban találod.

MŰSZAKI ADATOK:

Áramfeszültség	20 V d.c.
Forgási sebesség	0-2400 /perc
Ütések száma	0-3000 /perc
Maximális forgási pillanat	150 Nm
Gépcsavar méret	M4 –M14
Max. csavarátmérő	8 mm
Szerszámbefogó	1/4" hatlap befogású
Súly (akkumulátorral)	1,78 kg
Hangnyomás szint (LpA)	91,2 dB(A)
Hangerő szint (LwA)	102,2 dB(A)
K_{vibr} , K_{w} bizonytalanság	3 dB(A)
EN 62841-2-2 szabvány szerinti vibrációs szint (K bizonytalanság=1,5 m/s ²)	15,47 m/s ²
Az akkumulátor típusa	YTHV20AK Li-ion
Akkumulátor töltéshővezetése	21 V
Akkumulátor kapacitása	1.8 A
Töltő tápfeszültsége	200-240V, 50 Hz; 50W
Töltési idő	1 óra

Az említett vibrációs szint reprezentatív az elektromos készülék használata szempontjából. Amennyiben az elektromos készülék más célból vagy egyéb munkaeszközzel kerül használatra, illetve ha karbantartása nem megfelelő, a vibrációs szint eltérhet a megjelölttől. A fent említett okok a vibrációs expozíció szintje növekedéséhez vezethetnek a működés teljes ideje alatt.

Kiegészítő védelmi eszközöket kell használnia, melyek célja a vibrációs expozíció kezelőre gyakorolt hatásaitól való védelem, mint pl.: Elektromos készülék és munkaeszközök karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása, a munkatevékenységek sorrendjének megállapítása.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt és felhasználható a szerszámok összehasonlítására.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás felhasználható a kezdeti expozíció megállapítására.

Figyelemztetések:

Az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgésszint és a zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogyan használja a szerszámot, különösen függ a megmunkált anyag típusától.

A kezelőszemély biztonsága érdekében meg kell határozni a biztonsági intézkedéseket, melyek a valós használat alatti expozíció megbecsülésén alapszik (figyelembe véve a művelet összes folyamatát, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáraton van, a kioldási idő kivételével).

A MUNKAVÉGZÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT:

Minden használat előtt ellenőrizni, hogy a berendezés mozgó részei megfelelően működnek és nincsenek elakadva, elrepedve vagy megsejrlve, ami hatással lehet a berendezés megfelelő működésére. A sértült berendezést használat előtt meg kell javíttatni.

■ Az akkumulátor töltése:

Az akkus ütvécavarozó részben feltöltött akkumulátorral kerül kiszállításra. Használat előtt tölts fel az akkumulátort a mellékelt

töltővel (11). Az első töltés során minimum 1 óra hosszú töltést javasol.

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot (7) és vegye ki az akkumulátort (6) az ütvécavarozóból (B. ábra).
2. Csatlakoztassa az akkumulátort (6) a töltőre (11) (lásd a C. ábrát)
3. Csatlakoztassa a töltő dugaszát 230-240 V, 50/60Hz elektromos hálózati aljzatra.

■ Akkumulátor töltésjelzése

A töltő világító zöld LED diódája arról tájékoztat, hogy a töltő csatlakoztatva van a tápforrásra.

Az akkumulátor csatlakoztatása után kigyullad a piros dióda, mely arról tájékoztat, hogy a töltés folyamatban van.

Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődik, elalszik a piros dióda és kigyullad a zöld dióda.

A töltés haladtával a töltőáram automatikusan csökken. Kb. 1 óra töltést követően a töltőáram minimális szinten stabilizálódik (fenntartó töltés), ami megelőzi a túltöltés és az akkumulátor sérülésének a lehetőségét.

A töltés végeztével kapcsolja le a töltőt a hálózatról és vegye ki az akkumulátort.

FIGYELEM! A töltés során az akkumulátor enyhén felmelegedhet, ez normál jelenségnek tekinthető.

A lítiumos-ionos akkumulátort bármikor utántöltheti, ez nem csökkenti annak élettartamát. A töltési folyamat félbeszakítása nem növeli az akkumulátor cellák sérülésének a kockázatát.

Az akkumulátor védve van a teljes lemerüléstől. A beépített védőkapcsoló automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha lemerül az akkumulátor. Ebben az esetben már nem forog tovább a csavarbefogó.

FIGYELMEZTETÉS! Ne kapcsolja be a kapcsológombot, ha a védőkapcsoló kikapcsolta a készüléket. Ez az akkumulátor meghibásodását okozhatja.

Az akku hosszú élettartamának megőrzéséhez időben ügyeljen annak újbóli feltöltésére. Ez akkor szükséges, ha észreveszi, hogy az akkus ütvécavarozó gyengébb teljesítménnyel üzemel.

A MUNKAVÉGZÉS SORÁN:

■ Az akkumulátor behelyezése

Állítsa a forgásirány kapcsolót (3) középső állásba, hogy levédje az elektromos szerszámot a véletlen bekapcsolástól.

Helyezze be a feltöltött akkumulátort (6) előlőről az elektromos szerszám talpába, rögzülésig.

■ Forgásirány beállítása (lásd a D rajz)

A tolokapcsoló (3) segítségével lehet beállítani az akkus ütvécavarozó forgásirányát, valamint levedeni a véletlen bekapcsolástól.

- **Jobbra forgás:** A csavar becsavarozásához vagy az anyá meghúzásához tolja a forgásirány kapcsolót (3) balra ellenállásig (lásd a készülék hátulján).
- **Balra forgás:** A csavar kicsavarozásához vagy az anyá meglazításához tolja a forgásirány kapcsolót (3) jobbra ellenállásig (lásd a készülék hátulján).
- Amikor a forgásirány kapcsoló (3) középen helyezkedik el, az indítógomb (10) le van blokkolva.

■ Készülék bekapcsolása /kikapcsolása

Az indítógomb (10) a forgási sebesség folyamatos szabályozásával rendelkezik.

- Az elektromos szerszám bekapcsolásához nyomja meg az indítógombot (10).

- Az elektromos szerszám kikapcsolásához engedje el az indítógombot (10).

■ Fordulatszám beállítása

A bekapcsolt elektromos szerszám fordulatszáma a kapcsológombra (10) kifejtett erőtlől függően fokozatmentesen szabályozható.

A kapcsológomb (10) kisebb erejű megnyomása alacsony fordulatszámot jelent. A nyomáserő fokozásával növekszik a fordulatszám.

■ A készülék használata

A szerszám befogót (1) és a csavarozó fejet egy áttétellel és ütőmechanizmussal felszerelt elektromos motor hajtja.

A munkavégzés két fázisra osztható: **becsavarozás** és **meghúzás** (ütőmechanizmus).

Az ütőmechanizmus bekapcsolását a motort terhelő csavarelakadás idézi elő. Az ütőmechanizmus egyenletes forgó ütésekkel alakítja a motor erejét. A csavarok kicsavarozásakor a folyamat fordított sorrendben történik.

■ Segédvilágítás

Az ütőcsavarozó közvetlen munkafelületet megvilágító beépített LED diódával (8) rendelkezik. A dióda a kapcsológomb (10) megnyomásával kapcsol be és automatikusan kikapcsol a kapcsológomb elengedésekor.

■ Akkumulátortöltésszintjelző

Az akkusztintjelző (9) az akkumulátortöltési állapotát jelzi a három színes LED dióda segítségével.

Az összes LED dióda világít:

Az akkumulátort teljesen fel van töltve.

A sárga és a piros LED dióda világít:

Az akkumulátor részben van feltöltve.

Csak a piros LED dióda világít:

Lemerült az akkumulátor, fel kell tölteni.

■ A csavarozó fejek rögzítése/cseréje (lásd az E. ábrát)



FIGYELEM! A készülék véletlenszerű elindulásának megelőzése érdekében a csavarozó fejek rögzítése/cseréje előtt **reteszlezze a készülék kapcsológombját (10) a forgásirány kapcsoló (3) középső állásba állításával.**

A szerszám befogó (1) 1/4" (6,35 mm)-es csavarozó fejek és 1" (25,4 mm) hosszú gömbfejú bitfejek rögzítésére szolgál, mely megkönnyíti a hozzáférést elégséges hely hiánya esetén.

Húzza előre a karmantyút (2), tolja be a csavarozó fejet ellenállásig a szerszám befogóba (1), majd engedje el a karmantyút (2) a csavarozó fej rögzítéséhez. A csavarozó fej meghúzásával ellenőrizze a megfelelő rögzítést.

A csavarozó fej (13) gömbfejú bitfejhez (12) használatos univerzális befogóval is rögzíthető.

A csavarozó fej eltávolításához húzza előre a karmantyút (2) és vegye ki a csavarozó fejet.

■ Övakasztó

A praktikus övakasztó (5) az ütőcsavarozó felhasználó övére akasztására szolgál. Az övakasztó egyszerűen felszerelhető az ütőcsavarozó jobb vagy bal oldalára a mellékelt csavarral úgy, hogy az elektromos szerszámot mind a jobb-, mind pedig a balkezes felhasználó könnyedén használni tudja. Ha nincs szükség rá, könnyedén levehető.

■ Használatra vonatkozó útmutatók



FIGYELEM! Az elektromos szerszámot kikapcsolt állapotban kell az anyára/csavarra helyezni. A mozgásban lévő szerszám lecsúszhat az anyáról vagy a csavarfejről.

Anyához, csavarfejhez vagy csavarhoz pontosan passzoló csavarozó fejeket használjon.

A munkavégzés során a csavart anyaggal egy tengelyben tartsa az elektromos szerszámot.

FIGYELMEZTETÉS! Ellenőrizze, hogy a rögzítőelem és/vagy az anyag bírja az ütőcsavarozó által fejtett forgatónyomatékat. A túl nagy forgatónyomaték az elem/anyag elrepedését okozhatja, ami testi sérüléssel fenyeget.

A forgatónyomaték az ütőcsavarozás idejétől függ. A maximálisan elért forgatónyomaték az ütőcsavarozás által elért egyes forgatónyomatékból ered. A maximális forgatónyomaték 6-10 másodpercig tartó ütőmechanizmust követően érhető el. Ezután már csak minimálisan növekszik a meghúzási nyomaték.

Az ütőmechanizmus idejét minden egyes szükséges meghúzási nyomaték esetében külön kell kiszámolni.

A valós meghúzási nyomatékok folyamatosan ellenőrizni kell dinamometriks kulccsal, mivel a rögzítőerő több tényezőtől is függ, mint pl.

- **Feszültség:** Majdnem lemerült akkumulátor alacsony feszültsége csökkenti a forgatónyomatékokat.
- **Dugófej mérete:** A nem megfelelő méretű dugófej csökkenti a forgatónyomatékokat.
- **Csavar mérete:** A nagy átmérőjű csavarok általában nagyobb forgatónyomatékokat igényelnek. A forgatónyomaték függ továbbá a hosszúságtól, minőségtől és a nyomaték tényezőitől.
- **Csavar:** Akkor biztosítja a megfelelő forgatónyomatékokat, ha nincs berozsádodva vagy szennyezve a menet.
- **Anyag:** Az anyag típusa és felülete is befolyásolja a forgatónyomatékokat.
- **Csavarozási idő:** A hosszabb csavarozás növeli a forgatónyomatékokat. A csavarozási idő túlságos növelése túlterhelést, a menet elszakadását vagy a rögzítőelem sérülését okozhatja.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS:

Az elektromos szerszám alapjaiban véve nem igényel speciális karbantartási műveletet. Az ütőcsavarozót gyermekektől elzárva, tiszta állapotban kell tárolni, óvni a nedvességtől és a portól. A tárolási feltételeknek lehetetlenné kell tenniük a gép mechanikus sérülését és a káros légköri tényezők hatását.



FIGYELEM! A tisztítási és karbantartási műveletek végrehajtása előtt mindig **reteszlezze a kapcsológombot és húzza ki a töltő tápdugóját a hálózati aljzatból.**

A töltőt csak száraz törülköendővel szabad tisztítani.

Javasolt időnként megtisztítani az ütőcsavarozó szellőzőnyílásait száraz törülköendővel vagy átfújni kisnyomású sűrített levegővel.

A berendezés készülékházát nedves törülköendővel és kis mennyiségű szappannal kell tisztítani a por és egyéb szennyeződések eltávolításához. Semmilyen tisztítószert vagy oldószert nem szabad használni; ezek káros hatással lehetnek a készülék műanyag elemeire. Ügyelni kell arra, hogy a készülék belsejébe ne kerüljön be víz. Tisztítás után várja meg, míg teljesen megszárad az ütőcsavarozó.

SZÁLLÍTÁS:

Az elektromos szerszámot nedvesség, por és apró részecskék okozta szennyeződéstől védő szállítókárában kell szállítani és tárolni, különösen a szellőző nyílásokat kell bebiztosítani. A gép belsejébe kerülő apró részecskék a motor károsodását okozhatják.

A készülék szállítása és tárolása során állítsa a forgásirány kapcsolót középső állásba (reteszelés). Ezzel megelőzi az elektromos szerszám véletlen elindítását.

KÖRNYEZETVÉDELEM:



FIGYELEM! Ez a jel azt jelöli, hogy a használt készüléket tilos egyéb hulladékkal egy helyen elhelyezni (pénzbüntetés terhe mellett). Elektromos és elektronikus gépek veszélyes alkotórészei negatívan befolyásolják a környezetet és az emberek egészségét.

Minden háztartásnak hozzá kell járulnia a használt készülékek visszanyeréséhez és újrahasznosításához. Úgy Lengyelországban, mint Európában megszervezik vagy már létezik a használt készülékek gyűjtési rendszere, melynek keretében az adott készülék minden értékesítési helyén kötelesek átvenni a használt készüléket. Ezenkívül léteznek ilyen típusú készülékek gyűjtő központjai is.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o., Marywilka u. 34, 03-228 Varsó, LENGYELORSZÁG

Ez a gép megfelel a nemzeti és európai szabályoknak, valamint a biztonsági előírásoknak.

FIGYELEM! Műszaki problémák esetén lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel. Minden javítást szakképzett személy végezhet, kizárólag eredeti cserealkatrészt használva!

PIKTOGRAMOK:

A névleges táblázatban szereplő rajzok magyarázata:



– «**Bekapcsolás és működtetés előtt olvassa el a használati utasításokat!**»



– «**Védőszemüveg használata kötelező!**»



– «**Hallásvédő használata kötelező!**»

TÍPIKUS MEGHIBÁSODÁSOK ÉS AZOK ELTÁVOLÍTÁSA:

MEGHIBÁSODÁS	LEHETSÉGES OK	HIBA ELTÁVOLÍTÁSA
Az ütvecsavarozó nem működik.	Nincs tápellátás, sérült motor vagy kapcsológomb.	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét, szükség esetén tölteni vagy újra cserélni. Ha továbbra sem működik az elektromos szerszám, küldje be a garanciakártyán megadott című szervizbe.
Zavar a motor működésében.	Lemerült elem. Elkopott szénkefék.	Töltse fel az akkumulátort. Cseréltesse ki a szénkeféket a szervizben.



A PROFIX cég politikája az, hogy folyamatosan tökéletesítse termékeit, ezért fenntartja magának azt a jogot, hogy a termék specifikációját előzetes tájékoztatás nélkül módosítsa! A használati utasításokban megjelölt ábrák csak példák, ezek kicsit eltérhetnek a megvásárolt eszköz valódi arculatótól!

Az alábbi útmutatót szerzői jogok védik. Annak másolása / sokszorosítása a Profix Sp. z o.o. cég írásos beleegyezése nélkül tilos.

DT-C2/d_zg/0385

Łomna Las: 2020.12.29

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(PL)
PRODUCENT

(RO)
PRODUCĂTOR

(LV)
RAŽOTĀJS

(LT)
GAMINTOJAS

(CS)
VÝROBCE

(HU)
GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

(LT) Asmuo įgaliotas parengti techninę dokumentaciją:
(CS) Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci:
(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(PL) Akumulatorowa zakrętkarka udarowa (RO) Mașină de însurubat cu impact, cu baterie (LV) Akumulatora triecienskrūvēgriezis (LT) Akumulatorinis smūginis suktukas (CS) Přilepový aku šroubovák (HU) Akkus ütvecsavarozó

TRYTON THV20UL

HL-TW07Li-1200

20 V d.c.; n₀: 0-2400/min

SZ050 -..... SZ516

(PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atbilst saskaņotajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam: (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamosius Sąjungos teisės aktus: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE; (RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110) schimbare 2015/863/UE; (LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88./110. lpp.) maiņa 2015/863/UE; (LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apraibojimo (OL L 174, 2011 7 1, p. 88–110); pokytis 2015/863/UE; (CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/UE (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/UE z dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE; (HU) 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.); 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.) változás 2015/863/UE;

(PL) oraz został(y) wyprodukowany(ę) zgodnie z normą(ami):
(RO) și au fost produse conform normelor:
(LV) un tika izgatavoti atbilstoši normām:

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:
(CS) a byla(y) vyrobeny(ym) podle normy(em):
(HU) és gyártása(uk) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:

EN 62841-1:2015 EN 62841-2-2:2014

EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015

EN 62321-1:2013 EN 62321-2:2014 EN 62321-3-1:2014 EN 62321-4:2014 EN 62321-5:2014 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017

EN 62321-6:2015 EN 62321-8:2017

Mariusz Rotuski

Pénnomocnik Závědu ds. Certifikacij

Representative of the Board for Certification

(PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.



NOTES:

A series of horizontal lines for writing notes, starting from the line immediately following the 'NOTES:' label and extending to the bottom of the page, just above the page number.

